

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

|                                                                  |                |             |
|------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|
| Budapest Főváros VI. Kerület Erzsébetvárosi Phlegmesteri Hivatal |                |             |
| Központi iktató                                                  |                |             |
| Iktatószám:                                                      | U/9-26/2024    |             |
| 2024. MÁJ 23.                                                    |                |             |
| előszám:                                                         | megválasztott: | választott: |
|                                                                  |                | WFI         |

**MEGHIVÓ**

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
2024.05.20.-én 14. 00 órakor tartandó nyílt ülésére.  
Helyszín: Nádor u. 34.**

**Napirendi pontok:**

1. Tájékoztatás hibás jegyzőkönyvezésről  
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetési zárszámadá  
sának elfogadása  
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
3. A 2023. évi maradvány igénybevétele, a 2024. évi költségvetésről szóló 10/2024.  
(II.29.) határozat módosítása.

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

**Budapest, 2024.05.10.**



**elnök**

|                                                                    |              |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal |              |
| Központi iktató                                                    |              |
| Iktatószám:                                                        | V/ 9-27/2024 |
| 2024 MÁJ 28.                                                       |              |
| Előadó:                                                            | 10-1         |

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

2. számú napirend

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
Képviselő-testület 2024. május 20-i ülésére**

**Tárgy:** A Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetési zárszámadásának elfogadása

**Készítette:** Hardy Olivér  
elnök



## Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. §-a, valamint a 26. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a zárszámadásról szóló határozatot úgy terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elő, hogy azt 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Az Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal elkészítette az előterjesztés mellékletét képező 18 oldalas űrlapokat, melyek tartalma megegyezik a 2023. évi pénzügyi beszámoló adataival. A pénzügyi beszámoló elektronikus formában, a jogszabály által előírt határidőben, benyújtásra került a Magyar Államkincstár KGR K11 online rendszerébe.

A jogszabályi előírások alapján a 2023. évi zárszámadási előterjesztés – az előző évektől eltérően – kiegészült a **19. számú melléklettel**, mely a Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztálya által az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat **2023. évi kincstári ellenőrzéséről készített jelentését tartalmazza.**

A Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Vármegyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály munkatársai az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 68/B. §-a alapján ellenőrzést végeztek önkormányzatunknál is. Az ellenőrzés száma: 11/2023.

A hivatkozott jogszabály rész a vizsgálat szakmai tartalmát az alábbiak szerint határozza meg: „**68/B. §**

*(1) A kincstár ellenőrzési jogköre a helyi önkormányzat, nemzetiségi önkormányzat, társulás, térségi fejlesztési tanács és az általuk irányított költségvetési szerv*

*a) számviteli szabályok szerinti könyvvizetési kötelezettségének,*

*b) a 70. alcím alapján teljesítendő adatszolgáltatási kötelezettségek szabályszerű teljesítésének,*

*c) az éves költségvetési beszámoló megbízható, valós összképének,*

*d) az Mőrv.-ben meghatározott kormányhivatali eljárás során a 23. § (2b) bekezdés b) pontja szerinti kötelezettség kö-gazdasági megalapozottságának vizsgálatára terjed ki.”*

Az ellenőrzés a 2023. gazdasági évre vonatkozott. A múlt év nyarán kezdődött, és 2024. április végén, az ellenőrzésről készített Ellenőrzési Jelentés megküldésével zárult.

Az Áht. 91. § (1) bekezdés 2. mondata kimondja, hogy:

*„ A zárszámadási rendelet tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár 68/B. § szerinti ellenőrzése keretében a helyi önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését.”*

Tájékoztatam a Képviselő-testületet, hogy az ellenőrzött nemzetiségi önkormányzat köteles a lezárt ellenőrzési jelentés javaslatai alapján a végrehajtásért felelős személyeket kijelölni, a végrehajtás határidejét konkrét dátummal megjelölve intézkedési tervet készíteni, az intézkedéseket a megadott határidőre végrehajtani, továbbá arról a vizsgálatvezetőt írásban tájékoztatni (késedelmes vagy elmaradt teljesítés esetén annak okát rögzítve).

Egyben felhívom a testület tagjainak figyelmét arra, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 115/F. § (7)

bekezdésére figyelemmel a Kincstár a lezárt ellenőrzési jelentésekről összesítő kimutatást készít, amit elektronikus úton megküld az államháztartásért felelős miniszternek és az Állami Számvevőszéknek.

A Képviselő-testületnek a MÁK jelentéssel kapcsolatban nem kell érdemi határozatot hozni.

**A nemzetiségi önkormányzatnak határozatot a 2023. évi költségvetés zárszámadásának elfogadásáról, a pénzmaradvány jóváhagyásáról és felhasználásáról, továbbá a vagyongkimutatás elfogadásáról kell hoznia.**

A fentiek értelmében kérem a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

#### **Határozati javaslat:**

#### **Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**

#### **...../2024. (.....) határozata a 2023. évi költségvetés zárszámadásáról**

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2023. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

#### **1.**

A Nemzetiségi Önkormányzat a **2023. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát**

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| 1 798 522 Ft | Költségvetési bevétellel   |
| 1 144 325 Ft | Költségvetési kiadással    |
| <hr/>        |                            |
| 654 197 Ft   | költségvetési maradvánnyal |

hagyja jóvá.

#### **2.**

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtását részletesen, a következők szerint állapítja meg:

- (1) Az Önkormányzat bevételi előirányzatait és teljesítési adatait forrásonként, rovatrend szerint részletezéssel az *1. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (2) Az Önkormányzat kiadási előirányzatait és teljesítési adatait jogcímenként, rovatrend szerint részletezéssel a *2. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (3) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *3. számú melléklet* szerint fogadja el.
- (4) Az Önkormányzata 2023. évi pénzforgalmi kimutatását a *4. számú melléklet* tartalmazza.

- (5) Az Önkormányzat 2023. évi közvetett támogatások jogcímenkénti bontását az 5. számú melléklet szerint hagyja jóvá.
- (6) Az Önkormányzat 2023. évi több éves kihatással járó adósságot keletkeztetett ügyleteinek kötelezettségeit a 6. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (7) Az Önkormányzat 2023. évi Eredmény kimutatását a 7. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (8) Az Önkormányzat 2023. évi **maradványkimutatását** a 8. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (9) Az Önkormányzat 2023.12.31-i állapot szerinti **vagyonkimutatását** az előterjesztés 9-18. számú mellékleteiben foglaltaknak megfelelően fogadja el.

### 3.

A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a **költségvetési maradványt** érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

A maradvány felhasználás miatti előirányzat módosításokat, a 2024. évi elemi költségvetési határozatban kapott felhatalmazás alapján, átruházott hatáskörben május 31-ig végezze el.

**Felelős:** Hardy Olivér elnök

**Határidő:** Testületi ülést követő nap

Az ellenőrzés a 2023. gazdasági évre vonatkozott. A múlt év nyarán kezdődött, és 2024. április végén, az ellenőrzésről készített Ellenőrzési Jelentés megküldésével zárult.

Az Áht. 91. § (1) bekezdés 2. mondata kimondja, hogy:

*„ A zárszámadási rendelet tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár 68/B. § szerinti ellenőrzése keretében a helyi önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését. ”*

Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy az ellenőrzött nemzetiségi önkormányzat köteles a lezárt ellenőrzési jelentés javaslatai alapján a végrehajtásért felelős személyeket kijelölni, a végrehajtás határidejét konkrét dátummal megjelölve intézkedési tervet készíteni, az intézkedéseket a megadott határidőre végrehajtani, továbbá arról a vizsgálatvezetőt írásban tájékoztatni (késedelmes vagy elmaradt teljesítés esetén annak okát rögzítve).

Egyben felhívom a testület tagjainak figyelmét arra, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 115/F. § (7) bekezdésére figyelemmel a Kincstár a lezárt ellenőrzési jelentésekről összesítő kimutatást készít, amit elektronikus úton megküld az államháztartásért felelős miniszternek és az Állami Számvevőszéknek.

A Képviselő-testületnek a MÁK jelentéssel kapcsolatban nem kell érdemi határozatot hozni.

**A nemzetiségi önkormányzatnak határozatot a 2023. évi költségvetés zárszámadásának elfogadásáról, a pénzmaradvány jóváhagyásáról és felhasználásáról, továbbá a vagyonkimutatás elfogadásáról kell hoznia.**

A fentiek értelmében kérem a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

**/2024. (V.20.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:**

*- a 2023. évi költségvetés zárszámadásáról -*

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2023. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

**1.**

**A Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát**

1 798 522 Ft Költségvetési bevétellel

1 144 325 Ft Költségvetési kiadással

---

654 197 Ft költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

**2.**

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatósám:

|                                                                    |                |            |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|------------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat Hivatala |                |            |
| Iktatósám: IV/9-28/2024                                            |                |            |
| 2024. MÁJ 28.                                                      |                |            |
| előszám:                                                           | előterjesztés: | elbírálta: |
|                                                                    | —              | NGH        |

3. számú napirend

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
Képviselő-testület 2024. május 20-i ülésére**

**Tárgy:** A 2023. évi maradvány igénybevétele, a 2024. évi költségvetésről szóló 10/2024. (II.29.) határozat módosítása.

**Készítette:** Hardy Olivér  
elnök



## Tisztelt Képviselő-testület!

Az előző napirendi pontban tárgyaltuk a **2023-as év költségvetésének zárszámadását**, melynek keretében **654 197 Ft Maradványt** állapítottunk meg, az előterjesztés 8. számú melléklete szerint.

Ebből:

- kötelezettséggel terhet maradvány: 415 307 Ft
- szabad maradvány összege: 238 890 Ft.

A **Bethlen Gábor Támogatáskezelő Zrt.** igazgatója 2024. április 15-én írta alá, majd a támogatáskezelő honlapján közzétette a települési és területi nemzetiségi önkormányzatok 2024. évi feladatalapú költségvetési támogatásának kimutatását. A közzétett adatok szerint az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2024. évben **283 320 Ft** feladatalapú támogatásban részesül. A támogatás kiutalása két egyenlő részletben történik, melynek I. részét a támogatáskezelő átutalta önkormányzatunk számlájára.

A fent ismertetett 2023. évi maradványból és a kapott feladatalapú támogatásból önkormányzatunk összesen 937 517 Ft többletforráshoz jutott, melyet szükséges a 2024. évi költségvetésünkbe beépíteni. Ennek következtében a bevételi és a kiadási előirányzat fő összege a következők szerint változik:

|                                  | Bevételek<br>mindösszesen | Kiadások<br>mindösszesen |
|----------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Eredeti előirányzat              | 1 040 000 Ft              | 1 040 000 Ft             |
| I. Módosítás                     | 937 517 Ft                | 937 517 Ft               |
| <b>1. Módosított előirányzat</b> | <b>1 977 517 Ft</b>       | <b>1 977 517 Ft</b>      |

Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy a következő határozati javaslatot fogadják el.

### ...../2024. (V....) Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata - a 2024. évi költségvetés módosítására –

- 1.) Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy **befogadja** a Bethlen Gábor Támogatáskezelő Zrt-től, a nemzetiségi feladatok ellátására megítélt **283 320 Ft** 2024. évi feladatalapú támogatást.
- 2.) Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2024. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatainak a fő összegét 937 517 Ft-tal megemeli. Így a Bevételi és Kiadási előirányzatok összege az 1 040.000 Ft-ról **1 977 517 Ft-ra módosul.**

Iktatószám: *XN/11-18/2024.*

Ügyintéző: Román Ernő

Tel / Fax: 462-3402

E-mail: Roman.Erno@erzsebetvaros.hu

Tárgy: **2023. évi zárszámadás**

Melléklet: **2023. évi beszámoló űrlapok**

**1-18. számú mellékletek**

**Ellenőrzési jelentés**

## **Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**

**Hardy Olivér**

**Elnök Úr részére**

### **Helyben**

**Tisztelt Elnök Úr!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. §-a, valamint a 26. § (1) bekezdése értelmében tájékoztatom, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke a zárszámadásról szóló határozatot úgy terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elé, hogy az harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

A fenti jogszabály érvényesítése érdekében mellékelten megküldöm a 2023. évi beszámoló Magyar Államkincstár felé történt adatszolgáltatása szerinti űrlapjait, továbbá a döntéshez szükséges táblázatokat.

A nemzetiségi önkormányzatnak határozatot kell hozni:

1. a zárszámadás elfogadásáról (1-7. számú mellékletek),
2. a maradvány jóváhagyásáról (8. számú melléklet) és felhasználásáról, továbbá
3. a vagyonkimutatás elfogadásáról (9-18. számú mellékletek),

A **19. számú** mellékletként küldöm a **Képviselő-testület tájékoztatása** céljából, a Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztálya által az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi **kincstári ellenőrzéséről készített jelentését.**

A jelentésről nem kell a Képviselő-testületnek határozatot hozni, de az ülésről készített jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell, hogy az elnök tájékoztatta a testületet az ellenőrzést lezáró jelentésről.

**Kérem a fentiek szerint a feladatok szabályszerű, határidőben történő végrehajtását.**

Budapest, 2024. május 03.

Üdvözlettel:



**Fóth János**  
jegyző



**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**  
**2023. évi költségvetés bevételi előirányzatainak teljesítése**

Ft

| Sor-szám | Rovatrend | Bevételi előirányzatok megnevezése                                  | Eredeti előirányzat | Módosított előirányzat | 2023. évi teljesítés | Index (%) |
|----------|-----------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-----------|
| 1        | 2         | 3                                                                   | 4                   | 5                      | 6                    | 7         |
| 1        | B16       | Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről | 1 040 000           | 1 559 632              | 1 559 632            | 100,00    |
|          |           | <i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>                       |                     |                        | 1 229 632            |           |
|          |           | <i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>        |                     |                        | 330 000              |           |
|          |           | <i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>  |                     |                        |                      |           |
| I        | B1        | Működési célú támogatások államháztartáson belülről                 | 1 040 000           | 1 559 632              | 1 559 632            | 100,00    |
| II       | B2        | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről             |                     |                        |                      |           |
| III      | B3        | Közhatalmi bevételek                                                |                     |                        |                      |           |
| 2        | B408      | Kamatbevételek                                                      |                     | 52 259                 | 52 259               | 100,00    |
| 3        | B410      | Egyéb működési bevételek                                            |                     |                        |                      |           |
| IV       | B4        | Működési bevételek                                                  |                     | 52 259                 | 52 259               | 100,00    |
| V        | B5        | Felhalmozási bevételek                                              |                     |                        |                      |           |
| VI       | B6        | Egyéb működési célú átvett pénzeszközök                             |                     |                        |                      |           |
| VII      | B7        | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök                               |                     |                        |                      |           |
| VIII     | B1-B7     | Költségvetési bevételek összesen                                    | 1 040 000           | 1 611 891              | 1 611 891            | 100,00    |
| 4        | B8131     | Előző év költségvetési maradványának igénybevétele                  | 186 631             | 186 631                | 186 631              | 100,00    |
| IX       | B8        | Belföldi finanszírozás bevételei                                    | 186 631             | 186 631                | 186 631              | 100,00    |
| X        |           | Bevételek összesen (VIII+IX)                                        | 1 226 631           | 1 798 522              | 1 798 522            | 100,00    |

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**  
**2023. évi költségvetés kiadási előirányzatainak teljesítése**

| Ft       |           |                                                                     |                     |                        |                      |           |
|----------|-----------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-----------|
| Sor-szám | Rovatrend | Kiadási előirányzatok megnevezése                                   | Eredeti előirányzat | Módosított előirányzat | 2023. évi teljesítés | Index (%) |
| 1        | 2         | 3                                                                   | 4                   | 5                      | 6                    | 7         |
| I        | K1109     | Közlekedési költségterítés                                          |                     |                        |                      |           |
| 2        | K123      | Egyéb külső személyi juttatások reprezentáció kiadásai              |                     | 45 000                 | 45 000               | 100,00    |
| I        | K1        | <b>Személyi juttatások</b>                                          | 0                   | 45 000                 | 45 000               | 100,00    |
| II       | K2        | <b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b> |                     | 0                      | 0                    |           |
| 3        | K312      | Üzemeltetési anyagok beszerzése                                     |                     | 243 015                | 243 015              | 100,00    |
| 4        | K32       | Kommunikációs szolgáltatások                                        |                     |                        |                      |           |
| 5        | K333      | Bérleti és lízing díjak                                             |                     |                        |                      |           |
| 6        | K336      | Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások                         |                     |                        |                      |           |
| 7        | K337      | Egyéb szolgáltatások                                                | 965 851             | 971 786                | 543 392              | 55,92     |
| 8        | K341      | Kiküldetések kiadásai                                               |                     |                        |                      |           |
| 9        | K351      | Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó        | 260 780             | 361 316                | 135 513              | 37,51     |
| 10       | K355      | Egyéb dologi kiadások előirányzata                                  |                     | 31 605                 | 31 605               | 100,00    |
| III      | K3        | <b>Dologi kiadások</b>                                              | 1 226 631           | 1 607 722              | 953 525              | 59,31     |
| IV       | K4        | <b>Ellátottak pénzbeli juttatásai</b>                               |                     |                        |                      |           |
| 11       | K506      | Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre            |                     |                        |                      |           |
| 12       | K512      | Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre            |                     |                        |                      |           |
| V        | K5        | <b>Egyéb működési célú kiadások</b>                                 | 0                   | 0                      | 0                    |           |
| VI       | K1-K5     | <b>Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)</b>                   | 1 226 631           | 1 652 722              | 998 525              | 60,42     |
| 13       | K61       | Immateriális javak beszerzése                                       |                     |                        |                      |           |
| 14       | K63       | Informatikai eszközök beszerzése                                    |                     |                        |                      |           |
| 15       | K64       | Egyéb tárgyi eszköz beszerzése                                      |                     |                        |                      |           |
| 16       | K67       | Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó      |                     |                        |                      |           |
| VII      | K6        | <b>Beruházások</b>                                                  | 0                   | 0                      | 0                    |           |
| VIII     | K7        | <b>Felújítások</b>                                                  | 0                   | 0                      | 0                    |           |
| 17       | K84       | Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre        |                     |                        |                      |           |
| IX       | K8        | <b>Egyéb felhalmozási célú kiadások</b>                             | 0                   | 0                      | 0                    |           |
| X        | K6-K8     | <b>Felhalmozási kiadások összesen (VII+VIII+IX)</b>                 | 0                   | 145 800                | 145 800              | 100,00    |
| XI       | K1-K8     | <b>Költségvetési kiadások mindösszesen (VI+X)</b>                   | 1 226 631           | 1 798 522              | 1 144 325            | 63,63     |
| 18       | K9113     | Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök törlesztése                       |                     |                        |                      |           |
| XII      | K9        | <b>Finanszírozási kiadások</b>                                      | 0                   | 0                      | 0                    |           |
| XIII     |           | <b>Kiadások mindösszesen (XI+XII)</b>                               | 1 226 631           | 1 798 522              | 1 144 325            | 63,63     |

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
2023. évi tényleges működési, felhalmozási bevételeinek és kiadásainak  
mérlegszerű bemutatása (tájékoztató táblázat)

Ft

| Sor-<br>szám | Rovatrend | Megnevezés                                                                                       | 2023. évi<br>teljesítés | Sor-<br>szám | Rovatrend | Megnevezés                                                                                 | 2023. évi<br>teljesítés | 2023. évi<br>hiány/többlet<br>(3-7) |
|--------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| 1            | 2         | 3                                                                                                | 4                       | 5            | 6         | 7                                                                                          | 8                       | 9                                   |
| 1            | B11       | Önkormányzatok működési támogatásai                                                              |                         |              |           | Személyi juttatások                                                                        | 45 000                  |                                     |
| 2            | B12       | Elvonások és befizetések bevételei                                                               |                         | 1            | K1        |                                                                                            |                         |                                     |
|              |           | Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről                              | 1 559 632               |              |           | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó                               | 0                       |                                     |
| 3            | B16       |                                                                                                  |                         | 2            | K2        |                                                                                            |                         |                                     |
| 4            | B1        | Működési célú támogatások államháztartáson belülről                                              | 1 559 632               |              |           |                                                                                            |                         |                                     |
| 5            | B2        | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről                                          |                         |              |           |                                                                                            |                         |                                     |
| 6            | B34       | Vagyoni típusú adók                                                                              |                         | 3            | K3        | Dologi kiadások                                                                            | 953 525                 |                                     |
| 7            | B351      | Értékesítési és forgalmi adók                                                                    |                         | 4            | K4        | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                                             | 0                       |                                     |
| 8            | B354      | Gépjárműadók                                                                                     |                         |              |           |                                                                                            |                         |                                     |
| 9            | B355      | Egyéb áruhasználati és szolgáltatási adók                                                        |                         |              |           |                                                                                            |                         |                                     |
| 10           | B35       | Termékek és szolgáltatások adói                                                                  |                         | 5            | K502      | Elvonások és befizetések                                                                   | 0                       |                                     |
| 11           | B36       | Egyéb közhatalmi bevételek                                                                       | 0                       |              |           |                                                                                            |                         |                                     |
| 12           | B3        | Közhatalmi bevételek                                                                             |                         |              |           | Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről                                  | 0                       |                                     |
| 13           | B402      | Szolgáltatások ellenértéke                                                                       |                         | 6            | K506      |                                                                                            |                         |                                     |
| 14           | B403      | Közvetített szolgáltatások ellenértéke                                                           |                         |              |           | Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre                                   |                         |                                     |
| 15           | B404      | Tulajdonosi bevételek                                                                            |                         | 7            | K512      | Tartalékok                                                                                 |                         |                                     |
| 16           | B405      | Ellátási díjak                                                                                   |                         | 8            | K513      |                                                                                            |                         |                                     |
| 17           | B406      | Kiszámlázott általános forgalmi adó                                                              |                         |              |           | Egyéb működési célú kiadások                                                               | 0                       |                                     |
| 18           | B407      | Általános forgalmi adó visszatérítése                                                            | 52 259                  | 9            | K5        |                                                                                            |                         |                                     |
| 19           | B408      | Kamatbevételek                                                                                   |                         |              |           |                                                                                            |                         |                                     |
| 20           | B410      | Egyéb működési bevételek                                                                         | 52 259                  |              |           |                                                                                            |                         |                                     |
| 21           | B4        | Működési bevételek                                                                               |                         |              |           |                                                                                            |                         |                                     |
| 22           | B63 (=B6) | Egyéb működési célú átvett pénzeszközök                                                          |                         |              |           |                                                                                            |                         |                                     |
| 23           |           | Működési bevételek mindösszesen                                                                  | 1 611 891               | 10           | K1-K5     | Működési kiadások összesen                                                                 | 998 525                 | 613 366                             |
| 24           | B51       | Immateriális javak értékesítése                                                                  |                         | 11           | K6        | Beruházások                                                                                |                         |                                     |
| 25           | B52       | Ingatlanok értékesítése                                                                          |                         | 12           | K7        | Felújítások                                                                                |                         |                                     |
|              |           |                                                                                                  | 0                       | 13           | K84       | Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről                              |                         |                                     |
| 26           | B5        | Felhalmozási bevételek                                                                           |                         |              |           | Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása államháztartáson kívülre |                         |                                     |
|              |           |                                                                                                  |                         | 14           | K86       | Lakástámogatás                                                                             |                         |                                     |
| 27           | B72       | Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson kívülre |                         | 15           | K87       | Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre                               |                         |                                     |
| 28           | B73       | Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök                                                      | 0                       | 16           | K88       |                                                                                            | 0                       |                                     |
| 29           | B7        | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök                                                            | 0                       | 17           | K8        | Egyéb felhalmozási célú kiadások                                                           |                         |                                     |
| 30           |           | Felhalmozási bevételek összesen                                                                  | 1 611 891               | 18           | K6-K8     | Felhalmozási kiadások összesen                                                             | 145 800                 |                                     |
| 31           | B1-B7     | Költségvetési bevételek összesen                                                                 |                         | 19           | K1-K8     | Költségvetési kiadások mindösszesen                                                        | 1 144 325               | 467 566                             |
|              |           |                                                                                                  |                         | 20           | K9111     | Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök törlesztése                                             |                         |                                     |
|              |           |                                                                                                  |                         | 21           | K9124     | Befektetési célú belföldi értékpapírok beváltása                                           |                         |                                     |
|              |           |                                                                                                  |                         | 22           | K915      | Központi, irányító szervek támogatás folyósítása (működési célra)                          |                         |                                     |
| 32           | B8131     | Előző év költségvetési maradványának igénybevétele                                               | 186 631                 | 23           | K915      | Központi, irányító szervek támogatás folyósítása (felhalmozási célra)                      |                         |                                     |
| 33           | B816      | Központi, irányító szervek támogatás                                                             |                         | 24           | K916      | Pénzeszközök betétként elhelyezése                                                         |                         |                                     |
| 34           | B8191     | Hosszú lejáratú tulajdonosi kölcsönök bevételei                                                  |                         | 25           | K9        | Finanszírozási kiadások                                                                    | 0                       |                                     |
| 35           | B81 (=B8) | Belföldi finanszírozás bevételei                                                                 | 186 631                 |              |           | Kiadások mindösszesen                                                                      | 1 144 325               | 654 197                             |
| 36           |           | Bevételek összesen                                                                               | 1 798 522               | 26           |           |                                                                                            |                         |                                     |

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**  
**2023. évi Pénzforgalmi kimutatás**

Ft

| Sorszám | Megnevezés                                                                                                           | Összeg           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1       | 2                                                                                                                    | 3                |
|         | <b>Pénzkészlet tárgydőszak elején</b>                                                                                |                  |
| 1       | - Forintban vezetett költségvetési pénzforgalmi számlák egyenlege (Előirányzat-felhasználási keretszámlák egyenlege) | 156 576          |
| 2       | - Devizabetét számlák egyenlege                                                                                      | 0                |
| 3       | - Forintpénztárak és betétkönyvek egyenlege                                                                          | 55               |
| 4       | - Valutapénztárak egyenlege                                                                                          | 0                |
| 5       | <b>Pénzkészlet összesen (01+02+03+04)</b>                                                                            | <b>156 631</b>   |
| 6       | <b>Bevételek (+)</b>                                                                                                 | <b>1 611 891</b> |
| 7       | <b>Kiadások (-)</b>                                                                                                  | <b>1 144 325</b> |
| 7/A     | <b>Adott előlegek számla tárgydőszak forgalma (-)</b>                                                                | <b>-30 000</b>   |
|         | <b>Pénzkészlet tárgydőszak végén</b>                                                                                 |                  |
| 8       | - Forintban vezetett költségvetési pénzforgalmi számlák egyenlege (Előirányzat-felhasználási keretszámlák egyenlege) | 654 142          |
| 9       | - Devizabetét számlák egyenlege                                                                                      | 0                |
| 10      | - Forintpénztárak és betétkönyvek egyenlege                                                                          | 55               |
| 11      | - Valutapénztárak egyenlege                                                                                          | 0                |
| 12      | <b>Pénzkészlet összesen (08+09+10+11) (12=05+06-07-07/A)</b>                                                         | <b>654 197</b>   |

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**  
**2023. évi közvetett támogatások**

Ft

| Sorszám | Bevételi jogcím                                                             | Kedvezmény<br>nélkül elérhető<br>bevétel | Kedvezmények<br>összege |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|
| 1       | 2                                                                           | 3                                        | 4                       |
| 1       | Lakosság részére lakásépítéshez nyújtott kölcsön elengedése                 |                                          |                         |
| 2       | Lakosság részére lakásfelújításhoz nyújtott kölcsön elengedése              |                                          |                         |
| 3       | ...-ból biztosított kedvezmény, mentesség                                   |                                          |                         |
| 4       | ...-ból biztosított kedvezmény, mentesség                                   |                                          |                         |
| 5       | Eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség |                                          |                         |
| 6       | Egyéb nyújtott kedvezmény elengedése                                        |                                          |                         |
| 7       | Egyéb nyújtott kölcsön elengedése                                           |                                          |                         |
| 8       | <b>Összesen:</b>                                                            | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                |

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
több éves kihatással járó feladatai tételesen, évenkénti bontásban

Képviselő-testületi döntések alapján megvalósuló feladatok

Kötelező feladat ellátásához

| Sor-<br>szám | Feladat megnevezése | Rovatrend<br>(K1-8.) | Közbeszervezési<br>eljárás<br>lefolytatásának<br>ideje | 2023. évi kiadás | Kiadás tervezett összege |          |          |          | Ft                       |
|--------------|---------------------|----------------------|--------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|----------|----------|----------|--------------------------|
|              |                     |                      |                                                        |                  | 2024. év                 | 2025. év | 2026. év | 2027. év |                          |
| 1            | 2                   | 3                    | 4                                                      | 5                | 6                        | 7        | 8        | 9        | Összesen<br>10=(5+...+9) |
| 1.           |                     |                      |                                                        |                  |                          |          |          |          |                          |
| 2.           |                     |                      |                                                        |                  |                          |          |          |          |                          |
| 3.           |                     |                      |                                                        |                  |                          |          |          |          |                          |
|              | ÖSSZESEN            |                      |                                                        | 0                | 0                        | 0        | 0        | 0        | 0                        |

Önként vállalt feladat ellátásához

| Sor-<br>szám | Feladat megnevezése | Rovatrend<br>(K1-8.) | Közbeszervezési<br>eljárás<br>lefolytatásának<br>ideje | 2023. évi kiadás | Kiadás tervezett összege |          |          |          | Ft                       |
|--------------|---------------------|----------------------|--------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|----------|----------|----------|--------------------------|
|              |                     |                      |                                                        |                  | 2024. év                 | 2025. év | 2026. év | 2027. év |                          |
| 1            | 2                   | 3                    | 4                                                      | 5                | 6                        | 7        | 8        | 9        | Összesen<br>10=(5+...+9) |
| 1.           |                     |                      |                                                        |                  |                          |          |          |          | 0                        |
| 2.           |                     |                      |                                                        |                  |                          |          |          |          | 0                        |
| 3.           |                     |                      |                                                        |                  |                          |          |          |          | 0                        |
|              | ÖSSZESEN            |                      |                                                        | 0                | 0                        | 0        | 0        | 0        | 0                        |

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**  
**2023. évi Eredménykimutatás**

Ft

| #           | Megnevezés                                                                 | 2023. évi teljesítés |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1           | 2                                                                          | 3                    |
| 1           | Közhatalmi eredményszemléletű bevételek                                    | 0                    |
| 2           | Eszközök és szolgáltatások értékesítése nettó eredményszemléletű bevételei | 0                    |
| 3           | Tevékenység egyéb nettó eredményszemléletű bevételei                       | 0                    |
| <b>I</b>    | <b>Tevékenység nettó eredményszemléletű bevétele (=1+2+3)</b>              | <b>0</b>             |
| 4           | Saját termelésű készletek állományváltozása                                | 0                    |
| 5           | Saját előállítású eszközök aktivált értéke                                 | 0                    |
| <b>II</b>   | <b>Aktivált saját teljesítmények értéke (=±4+5)</b>                        | <b>0</b>             |
| 6           | Központi működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei            | 0                    |
| 7           | Egyéb működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei               | 1 273 879            |
| 8           | Különféle egyéb eredményszemléletű bevételek                               | 0                    |
| <b>III</b>  | <b>Egyéb eredményszemléletű bevételek (=6+7+8)</b>                         | <b>1 273 879</b>     |
| 9           | Anyagköltség                                                               | 250 888              |
| 10          | Igénybe vett szolgáltatások értéke                                         | 729 691              |
| 11          | Eladott áruk beszerzési értéke                                             | 0                    |
| 12          | Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke                                | 0                    |
| <b>IV</b>   | <b>Anyagjellegű ráfordítások (=9+10+11+12)</b>                             | <b>980 579</b>       |
| 13          | Béreköltség                                                                | 0                    |
| 14          | Személyi jellegű egyéb kifizetések                                         | 45 000               |
| 15          | Béjárulékok                                                                | 0                    |
| <b>V</b>    | <b>Személyi jellegű ráfordítások (=13+14+15)</b>                           | <b>45 000</b>        |
| <b>VI</b>   | <b>Értékcsökkenési leírás</b>                                              | <b>95 978</b>        |
| <b>VII</b>  | <b>Egyéb ráfordítások</b>                                                  | <b>196 858</b>       |
| <b>A</b>    | <b>TEVÉKENYSÉGEK EREDMÉNYE (=I±II+III-IV-V-VI-VII)</b>                     | <b>-44 536</b>       |
| 16          | Kapott (járó) osztalék és részesedés                                       | 0                    |
| 17          | Kapott (járó) kamatok és kamatjellegű eredményszemléletű bevételek         | 52 259               |
| 18          | Pénzügyi műveletek egyéb eredményszemléletű bevételei                      | 0                    |
|             | <i>ebből: árfolyamnyereség</i>                                             | 0                    |
| <b>VIII</b> | <b>Pénzügyi műveletek eredményszemléletű bevételei (=16+17+18)</b>         | <b>52 259</b>        |
| 19          | Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások                             | 0                    |
| 20          | Részesedések, értékpapírok, pénzeszközök értékvesztése                     | 0                    |
| 21          | Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai                                      | 0                    |
|             | <i>ebből: árfolyamvesztés</i>                                              | 0                    |
| <b>IX</b>   | <b>Pénzügyi műveletek ráfordításai (=19+20+21)</b>                         | <b>0</b>             |
| <b>B</b>    | <b>PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=VIII-IX)</b>                             | <b>52 259</b>        |
| <b>C</b>    | <b>SZOKÁSOS EREDMÉNY (=±A±B)</b>                                           | <b>7 723</b>         |
| 22          | Felhalmozási célú támogatások eredményszemléletű bevételei                 | 0                    |
| 23          | Különféle rendkívüli eredményszemléletű bevételek                          | 0                    |
| <b>X</b>    | <b>Rendkívüli eredményszemléletű bevételek (=22+23)</b>                    | <b>0</b>             |
| <b>XI</b>   | <b>Rendkívüli ráfordítások</b>                                             | <b>0</b>             |
| <b>D</b>    | <b>RENDKÍVÜLI EREDMÉNY(=X-XI)</b>                                          | <b>0</b>             |
| <b>E</b>    | <b>MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=±C±D)</b>                                    | <b>7 723</b>         |

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**  
**2023. évi Maradványkimutatás**

|         |            |                                                                      | Ft        |
|---------|------------|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Sorszám | Megnevezés |                                                                      | Összeg    |
| 1       | 01         | Alaptevékenység költségvetési bevételei                              | 1 611 891 |
| 2       | 02         | Alaptevékenység költségvetési kiadásai                               | 1 144 325 |
| 3       | I          | Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)                     | 467 566   |
| 4       | 03         | Alaptevékenység finanszírozási bevételei                             | 186 631   |
| 5       | 04         | Alaptevékenység finanszírozási kiadásai                              | 0         |
| 6       | II         | Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)                    | 186 631   |
| 7       | A          | Alaptevékenység maradványa (=±I±II)                                  | 654 197   |
| 8       | 05         | Vállalkozási tevékenység költségvetési bevételei                     | 0         |
| 9       | 06         | Vállalkozási tevékenység költségvetési kiadásai                      | 0         |
| 10      | III        | Vállalkozási tevékenység költségvetési egyenlege (=05-06)            | 0         |
| 11      | 07         | Vállalkozási tevékenység finanszírozási bevételei                    | 0         |
| 12      | 08         | Vállalkozási tevékenység finanszírozási kiadásai                     | 0         |
| 13      | IV         | Vállalkozási tevékenység finanszírozási egyenlege (=07-08)           | 0         |
| 14      | B          | Vállalkozási tevékenység maradványa (=±III±IV)                       | 0         |
| 15      | C          | Összes maradvány (=A+B)                                              | 654 197   |
| 16      | D          | Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa          | 415 307   |
| 17      | E          | Alaptevékenység szabad maradványa (=A-D)                             | 238 890   |
| 18      | F          | Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetési kötelezettség (=B*0,1) | 0         |
| 19      | G          | Vállalkozási tevékenység felhasználható maradványa (=B-F)            | 0         |

**II. Korlátozottan forgalomképes vagyon**  
**A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök**  
**I. Immateriális javak**  
**1. Vagyoni értékű jogok**

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

9. számú melléklet

*Ft-ban*

| Sorszám | Intézmény                           | Megnevezés | Eszköz azonosító száma | Darab | Bruttó érték összesen | Értécsökkenés | Nettó érték összesen |
|---------|-------------------------------------|------------|------------------------|-------|-----------------------|---------------|----------------------|
| 1       | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat |            |                        |       |                       |               | 0                    |
|         |                                     |            |                        |       |                       |               |                      |

Korlátozottan forgalomképes vagyoni értékű jogok könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

**II. Korlátozottan forgalomképes vagyon**  
**A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök**  
**I. Immateriális javak**  
**2. Szellemi termékek**

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

10. számú melléklet

Ft-ban

| Sorszám | Intézmény                           | Azonosító szám | Darabszám | Bruttó érték összesen | Értékcsökkenés | Nettó érték összesen |
|---------|-------------------------------------|----------------|-----------|-----------------------|----------------|----------------------|
| 1       | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat |                |           |                       |                | 0                    |
|         |                                     |                |           |                       |                |                      |

Korlátozottan forgalomképes szellemi termékek könyv szerinti nettó értéken mindösszesen: 0

**II. Korlátozottan forgalomképes vagyon**  
**A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök**  
**II. Tárgyi eszközök**  
**1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok**

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

11. számú melléklet

*Ft-ban*

| Sorszám | Intézmény                           | Település, kerület | Utca | Hrsz | Földterület<br>(m2) | Bruttó érték<br>összesen | Nettó érték<br>összesen |
|---------|-------------------------------------|--------------------|------|------|---------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1       | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat |                    |      |      |                     |                          | 0                       |
|         |                                     |                    |      |      |                     |                          |                         |

Korlátozottan forgalomképes ingatlanok könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

## II. Korlátozottan forgalomképes vagyon

### A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök

#### II. Tárgyi eszközök

#### 2. Gépek, berendezések, felszerelések és járművek

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

12. számú melléklet

Ft-ban

| Sorszám | Intézmény                           | Eszköz azonosító száma | Darab    | Bruttó érték összesen | Értékcsökkenés | Nettó érték összesen |
|---------|-------------------------------------|------------------------|----------|-----------------------|----------------|----------------------|
| 1       | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat | 38 404                 | 1        | 145 800               | 0              | 145 800              |
|         |                                     | 38 634                 | 1        | 11 810                | 11 810         | 0                    |
|         |                                     | 38 632                 | 1        | 4 881                 | 4 881          | 0                    |
|         |                                     | 38 635                 | 1        | 11 574                | 11 574         | 0                    |
|         |                                     | 38 633                 | 1        | 55 115                | 55 115         | 0                    |
|         |                                     | 38 363                 | 1        | 12 598                | 12 598         | 0                    |
|         |                                     | <b>összesen:</b>       | <b>6</b> | <b>241 778</b>        | <b>95 978</b>  | <b>145 800</b>       |

Korlátozottan forgalomképes tárgyi eszközök könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

145 800

**II. Korlátozottan forgalomképes vagyon**  
**A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök**  
**II. Tárgyi eszközök**  
**4. Beruházások, felújítások**

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

13. számú melléklet

*Ft-ban*

| Sorszám | Intézmény                           | Beruházás, felújítás jellege | Darab | Bruttó érték összesen | Nettó érték összesen |
|---------|-------------------------------------|------------------------------|-------|-----------------------|----------------------|
| 1       | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat |                              |       |                       | 0                    |

Korlátozottan forgalomképes beruházások, felújítások könyv szerinti nettó értéken mindösszesen: 0

**B. Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök**

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

14. számú melléklet

*Ft-ban*

| Sorszám | Intézmények                         | Készletek | Értékpapírok | Forgóeszközök összesen |
|---------|-------------------------------------|-----------|--------------|------------------------|
| 1       | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat | 0         | 0            | 0                      |

Forgóeszközök könyv szerinti értéken mindösszesen: 0

2023. év

**C. Pénzeszközök D. Követelések**

**E. Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások F. Aktív időbeli elhatárolások**

**Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**

*15. számú melléklet*

*Ft-ban*

| Sorszám | Intézmények                         | Pénzeszközök | Követelések | Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások | Aktív időbeli elhatárolások |
|---------|-------------------------------------|--------------|-------------|-----------------------------------------|-----------------------------|
| 1       | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat | 654 197      | 0           | 0                                       | 0                           |

**Eszközök könyv szerinti értéken mindösszesen:**

**654 197**

2023. év

## G. Saját tőke

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

16. számú melléklet

Ft-ban

| Sorszám | Intézmények                         | Nemzeti vagyon<br>induláskori értéke | Nemzeti vagyon<br>változásai | Egyéb eszközök induláskori<br>értéke és változásai | Felhalmozott<br>eredmény | Mérleg szerinti<br>eredmény |
|---------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 1       | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat | 199 800                              | 0                            | 972 562                                            | -985 731                 | 7 723                       |

Saját tőke könyv szerinti értéken mindösszesen:

194 354

2023. év

**H. Kötelezettségek I. Egyéb sajátos forrásoldali elszámolások**

**J. Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások K. Passzív időbeli elhatárolások**

**Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat**

*17. számú melléklet*

*Ft-ban*

| Sorszám | Intézmények                         | Kötelezettségek | Egyéb sajátos forrásoldali elszámolások | Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások | Passzív időbeli elhatárolások |
|---------|-------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1       | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat | 319 890         | 0                                       | 0                                                   | 285 753                       |

**Kötelezettségek mindösszesen:**

605 643

## Kiegészítő információk

### „0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

18. számú melléklet

*Ft-ban*

| Sorszám | Eszköz megnevezése                     | Eszköz azonosító száma | Darab | „0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya |
|---------|----------------------------------------|------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | MicrosoftWindows 10 pro szoftver       | 37775                  | 1     | 33 071                                                                            |
| 2       | Lenovo Flex 2-14 59-431680_Y2 laptop   | 13646                  | 1     | 98 417                                                                            |
| 3       | Philips Projektor (Picopix PPX4835)    | 28757                  | 1     | 118 109                                                                           |
| 4       | Fényképező                             | 35430                  | 1     | 1                                                                                 |
| 5       | Nikon Coolpix L120 Fényképezőgép       | 35431                  | 1     | 1                                                                                 |
| 6       | Lenovo Flex 2-14 2-14D 14" laptop      | 35792                  | 1     | 51 173                                                                            |
| 7       | ENEBY hangfal                          | 36174                  | 1     | 14 945                                                                            |
| 8       | Samsung Galaxy S10 okostelefon         | 36478                  | 1     | 144 087                                                                           |
| 9       | HP DeskJet 2720 tintasugaras nyomtató  | 36739                  | 1     | 15 747                                                                            |
| 10      | Mobiltelefon hangszóró                 | 37632                  | 1     | 13 306                                                                            |
| 11      | Fülhallgató                            | 37633                  | 1     | 19 606                                                                            |
| 12      | Lenovo IdeaPad5-15AKC05,15,6" notebook | 37634                  | 1     | 157 402                                                                           |
| 13      | SAMSUNG SM-T733 tablet                 | 37635                  | 1     | 157 472                                                                           |
| 14      | WLAN Router                            | 38 634                 | 1     | 11 810                                                                            |
| 15      | Mikrofon                               | 38 632                 | 1     | 4 881                                                                             |
| 16      | Garmin Egér                            | 38 635                 | 1     | 11 574                                                                            |
| 17      | Party hangfal                          | 38 633                 | 1     | 55 115                                                                            |
| 18      | MP3 CD lejátszó                        | 38 363                 | 1     | 12 598                                                                            |

Kiegészítő információk mindösszesen:

**919 315**



Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály

Iktatószám: ÖPSZEF/335-5/2024.

Ellenőrzés száma: 11/2023.

## ELLENŐRZÉSI JELENTÉS

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
2023. évi kincstári ellenőrzéséről

**Tartalom**

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| I. AZ ELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS ADATOK.....                                         | 3  |
| II. VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ.....                                                              | 7  |
| III. ELLENŐRZÉSI MEGÁLLAPÍTÁSOK ÉS JAVASLATOK ERZSÉBETVÁROSI<br>LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT ..... | 9  |
| IV. BEFEJEZŐ RÉSZ .....                                                                    | 20 |

# I. AZ ELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS ADATOK

**Ellenőrzött szerv megnevezése:**

| Ellenőrzött szerv<br>megnevezése    | PIR törzsszám |
|-------------------------------------|---------------|
| Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat | 779506        |

**A kincstári ellenőrzéssel érintett időszakban az ellenőrzött szervnél hivatalban lévő, az ellenőrzött területért felelős vezetők neve, beosztása:**

| Ellenőrzött szerv<br>megnevezése    | A szerv gazdasági vezetője (ennek hiányában a gazdálkodási feladatok ellátásáért felelős személy neve) | A szerv vezetője   | Megjegyzés                                                          |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                     | Név / beosztás                                                                                         | Név / beosztás     | az ellenőrzési időszakban történt változás (a jelentés készítéséig) |
| Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat | Nemes Erzsébet gazdasági vezető                                                                        | Hardy Olivér elnök | -                                                                   |

**A vizsgálatot végezték:**

| Név                              | Feladat ellátásának kezdete | Feladat ellátásának vége                     | Megbízólevél iktatószáma |
|----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|
| Pongrácz Péterné vizsgálatvezető | 2023.07.01.                 | 2023.11.30.                                  | ÖPSZEF/1119-1/2023.      |
| Kádárkúti Zsolt vizsgálatvezető  | 2023.12.01.                 | Az intézkedési terv elfogadásának időpontja. | ÖPSZEF/1119-12/2023.     |
| Rendek Izabella ellenőr          | 2023.07.01.                 | Az intézkedési terv elfogadásának időpontja. | ÖPSZEF/1119-12/2023.     |
| Rodek Barbara ellenőr            | 2022.07.01.                 | Az intézkedési terv elfogadásának időpontja. | ÖPSZEF/1119-12/2023..    |

**A ellenőrzési jelentésben és mellékleteiben alkalmazott jogszabályok és rövidítések:**

|                                 |                                                                                                                                  |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Áhsz.                           | 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet az államháztartás számviteléről                                                                  |
| Áht.                            | 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról                                                                                     |
| Ávr.                            | 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról                                           |
| Bkr.                            | 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről                   |
| Info. tv.                       | 2011. évi CXII. törvény az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról                                        |
| Njtv.                           | 2011. évi CLXXIX. törvény a nemzetiségek jogairól                                                                                |
| Szt.                            | 2000. évi C. törvény a számvitelről                                                                                              |
| 15/2019. (XII. 7.) PM. rendelet | 15/2019. (XII. 7.) PM rendelet a kormányzati funkciók és államháztartási szakágazatok osztályozási rendjéről                     |
| 38/2013. NGM rendelet           | 38/2013. (IX. 19.) NGM rendelet az államháztartásban felmerülő egyes gyakoribb gazdasági események kötelező elszámolási módjáról |

**Az ellenőrzési jelentésben és mellékleteiben alkalmazott egyéb rövidítések:**

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nemzetiségi Önkormányzat                                         | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat                                                                                                                                                              |
| Képviselő-testület                                               | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete                                                                                                                                          |
| Elnök                                                            | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Elnöke                                                                                                                                                       |
| Önkormányzat                                                     | Budapest Főváros VII. Ker. Erzsébetváros Önkormányzata                                                                                                                                           |
| Hivatal                                                          | Budapest Főváros VII. Ker. Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal                                                                                                                                  |
| Jegyző                                                           | Budapest Főváros VII. Ker. Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzője                                                                                                                         |
| SZMSZ                                                            | Szervezeti és Működési Szabályzat                                                                                                                                                                |
| Megállapodás                                                     | a Njtv. 80. § (2) bekezdés szerinti megállapodás/közigazgatási szerződés                                                                                                                         |
| IKJ                                                              | időközi költségvetési jelentés                                                                                                                                                                   |
| IMJ                                                              | időközi mérlegjelentés                                                                                                                                                                           |
| Gyorsjelentés                                                    | Mérlegjelentés – IV. negyedév (gyorsjelentés)                                                                                                                                                    |
| COFOG                                                            | Kormányzati funkciók                                                                                                                                                                             |
| Módszertan <sup>1</sup>                                          | a Szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés módszertana - helyi önkormányzatokra, nemzetiségi önkormányzatokra, társulásokra, fejlesztési tanácsokra és az általuk irányított költségvetési szervekre |
| Ellenőrzés                                                       | Szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés                                                                                                                                                             |
| KEP                                                              | Kincstári Ellenőrzések Portál az ellenőrzés által bekért dokumentumok feltöltésére szolgáló sharepoint felület                                                                                   |
| Budapesti és Pest Vármegyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály | Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály Budapesti és Pest Vármegyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály                                              |

<sup>1</sup> A Módszertan elérhetősége:

<https://www.allamkincstar.gov.hu/onkormanyzatok/szabalszerusegi-penzugyi-ellenorzes/a-szabalszerusegi-penzugyi-ellenorzes-modszertana>

KGR-K11

az Ávr. 169. § (3) bekezdése és az Ávr. 170. § (2) bekezdése szerinti, a Kincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszer

#### A kincstári ellenőrzésre vonatkozó jogszabályi felhatalmazás megjelölése:

- az Áht. 61. § (1)-(3) bekezdése, 68/B. §-a, 91. § (1) és (3) bekezdése, 107-108. §-ai;
- az Ávr. 115/A-115/F. §-ai, 167/M. § (1) és (3) bekezdései, 168-171. §-ai.

#### A kincstári ellenőrzés tárgya:

Az ellenőrzött szerv

- a számviteli szabályok szerinti könyvvézetési kötelezettségének,
- az Áht. 70. alcím alapján teljesítendő adatszolgáltatási kötelezettségek szabályszerű teljesítésének,
- az éves költségvetési beszámoló megbízható, valós összképének vizsgálata.

#### A kincstári ellenőrzés célja:

Az ellenőrzés célja, hogy az Áht., az Szt., az Áhsz., a 38/2013. NGM rendelet, és a 15/2019. PM rendelet előírásai érvényesüljenek az ellenőrzött szervezetnél:

- az évközi ellenőrzés során feltárt hibák az éves költségvetési beszámoló készítéséig javításra kerüljenek, elősegítve ezzel, hogy a beszámoló lényeges, a valós összképet torzító hibákat ne tartalmazzon,
- megbizonyosodni arról, hogy az éves beszámoló mérlegadatai megfelelő részletező nyilvántartásokkal alátámasztottak-e,

#### A kincstári ellenőrzés típusa:

szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés

#### A kincstári ellenőrzéssel érintett időszak:

2023. költségvetési év

**A vizsgált 2023. évi költségvetési beszámoló státusza:** az ellenőrzési jelentés a KGR-K11-ben szereplő 2024. április 11-i pénzügyileg jóváhagyott állapotú adatszolgáltatás, illetve az azt megalapozó főkönyvi kivonat adataiból kiindulva tartalmaz adatokat, információkat, kiegészítve a rendelkezésünkre bocsátott mérleget alátámasztó leltárral és az azt megalapozó dokumentumok felülvizsgálatával.

#### Ellenőrzött adatszolgáltatások:

| Törzsszám | Ellenőrzött szerv megnevezése       | Adatszolgáltatások megnevezése (2023. évi)                                                                   |
|-----------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 779506    | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat | IKJ 6. hó, IKJ 12. hó<br>IMJ II. negyedév, IMJ IV. negyedév<br>Gyorsjelentés<br>Éves költségvetési beszámoló |

### **A kincstári ellenőrzés során alkalmazott ellenőrzési módszerek, és eljárások:**

- a II. és a IV. negyedéves IMJ esetében a Módszertan szerint a mintavétel alapjául szolgáló könyvviteli számlák soraiból statisztikai (véletlenszerű) mintavételes vizsgálat, a 6. és a 12. havi IKJ esetében a Módszertan szerint a mintavétel alapjául szolgáló nyilvántartási számlák soraiból statisztikai (véletlenszerű) mintavételes vizsgálat,
- kontroll mintavételezés a mintavételes vizsgálatot követő adatszolgáltatásokból,
- a Módszertanban foglaltak alapján, alapbizonylatokon alapuló tételes és mintavételes eljárás adatbekérés és helyszíni vizsgálat útján,
- nem statisztikai (célzott) mintavételes vizsgálat,
- az éves költségvetési beszámoló ellenőrzése a tárgyévet követő évben az év 12 hónapjáról készült IKJ és a Gyorsjelentés alapján, egyeztetve az év végi beszámoló – 38/2013. NGM rendelet szabályainak megfelelően elvégzett – könyvviteli zárlati folyamat során rögzített adatokkal, a záró főkönyvi kivonat adataival,
- a mérleget alátámasztó leltár adatainak egyeztetése a főkönyvi kivonat adataival, illetve a mérleg adataival,
- munkalapok kitöltésével az ellenőrzés eredményeinek dokumentálása,
- a részletező és a főkönyvi nyilvántartások egyeztetése az IKJ, IMJ, Gyorsjelentés és az éves költségvetési beszámolóra vonatkozóan,
- az eljárásrendben, illetve a módszertanban szereplő és az elemzéshez készített táblázatokban feldolgozott adatok, valamint a beküldött főkönyvi kartonok alapján elemző eljárások végrehajtása, tesztelése, párhuzamosságok, halmozódások kiszűrése,
- belső kontrollrendszer Módszertan alapján történő vizsgálata,
- az ellenőrzési jelentésben foglaltak a fentiekben felsorolt módszerek alkalmazásával, a KEP-re 2024. április.4-ig feltöltött és átadott dokumentumok alapján kerültek megállapításra.

Az ellenőrzött szervezet a rendelkezésre álló határidőn belül az ellenőrzési jelentéstervezetre nem tett észrevételt.

## II. VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ

A Magyar Államkincstár a szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés keretében megvizsgálta, hogy 2023. költségvetési évre vonatkozóan az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzatnál:

- a hatályos jogszabályoknak megfelelően végzik-e a könyvvizetést, vezetik-e a kötelezően előírt nyilvántartásokat, a teljesítések szabályszerűen történtek-e,
- a KGR-K11-ben megjelenő adatszolgáltatásokat a főkönyvi és analitikus nyilvántartások alátámasztják-e,
- és mindezek alapján az éves költségvetési beszámoló megbízhatóan és a valóságnak megfelelően mutatja-e be az ellenőrzött szervezet vagyoni és pénzügyi helyzetét.

A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete gazdasági társaságot és más szervezetet nem alapított, társulásban nem vett részt. A Képviselő-testület az egyes önkormányzati feladatok ellátására nem hozott létre bizottságokat.

A Nemzetiségi Önkormányzat megkötötte a közigazgatási szerződést az Önkormányzattal, gazdálkodási feladatait a Hivatal útján látta el. A gazdálkodáshoz kapcsolódó bizonylatok, dokumentumok feldolgozása és nyilvántartása az FORRÁS.NET integrált rendszerben történt.

**Az ellenőrzött szervezet az ellenőrzés során együttműködési kötelezettségének eleget tett, az adatszolgáltatásokat minden esetben határidőre teljesítette.**

**A Nemzetiségi Önkormányzatnak a zárszámadási határozat tervezetével együtt a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani az Áht. 68/B. § szerinti ellenőrzés keretében, az éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentést.**

Az ellenőrzés során az ellenőrzött szervezet éves költségvetési beszámolójának elkészítését megelőzően, a beszámolóra vonatkozó időszakot érintő gazdálkodását, könyvvizetetését, illetve adatszolgáltatásait vizsgáltuk, valamint a belső kontrollok működését, a vonatkozó jogszabályok és a belső szabályzatok előírásainak gyakorlatban történő betartását.

A **belső kontrollrendszer** jogszabályi előírások szerinti kialakítása és működtetése kisebb hiányosságokkal megtörtént a Nemzetiségi Önkormányzatnál. A közbeni megállapítások és javaslatok táblában jelzett, kontrollrendszer kialakításával kapcsolatos szabályozási hiányosságokat a jelentéstervezet készítéséig döntő részben pótolták. A fennmaradó szabályozási hiányosságok, a gazdálkodási jogkörök gyakorlása során feltárt hibás gyakorlat, valamint a közérdekű adatokra vonatkozó közzétételi kötelezettség nem teljes körű teljesítése miatt a kontrollkörnyezet, a kontrolltevékenységek, valamint az információs és kommunikációs rendszer fejlesztése szükséges, ezért javaslatokat fogalmaztunk meg.

**A belső kontrollrendszer**ről alkotott tapasztalatokat és véleményeket az alábbiak szerint foglaltuk össze:

| Ellenőrzött szerv<br>megnevezése       | A belső kontrollrendszer elemeinek állapota<br>(megfelelő/intézkedést igényel)/(M/I) |   |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Erzsébetvárosi Lengyel<br>Önkormányzat | Kontrollkörnyezet                                                                    | I |
|                                        | Kontrolltevékenységek                                                                | I |
|                                        | Információs és kommunikációs rendszer                                                | I |
|                                        | Nyomon követési rendszer (monitoring)                                                | M |

A **könyvvezetés** alapvetően megfelel a jogszabályi előírásoknak. Az adatszolgáltatások sorai analitikával és bizonylatokkal alátámasztottak. A mérleg sorok valódiságát leltárral alátámasztották. A személyi juttatások számfejtésével és az ehhez kapcsolódó kifizetőhelyi feladatok ellátásával, valamint a részletező nyilvántartások tartalmával, továbbá a reprezentációs kiadások és az utalványok elszámolásával kapcsolatban fogalmaztunk meg javaslatot.

Az **adatszolgáltatásokat** az ellenőrzött időszakban határidőre teljesítették és minden esetben főkönyvi kivonattal alátámasztották. A havi, negyedéves és éves könyvviteli zárlattal kapcsolatos, jogszabályban meghatározott kötelezettségeknek, hiányossággal eleget tettek.

Az **ellenőrzés megfelelő bizonyosságot szerzett arról**, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat vizsgált **II. negyedévi könyvvezetésében jelentős hiba mértékét elérő hibát nem tartalmazott.**

A 2023. évre vonatkozó éves költségvetési **beszámolóról** szóló adatszolgáltatás a Kincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerbe a Nemzetiségi Önkormányzat által feltöltésre került. A mérleg sorait, adatait leltárral alátámasztották. A beszámoló és az azt alátámasztó főkönyvi kivonat tárgyidőszak végi adatainak egyezősége biztosított volt.

A Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Vármegyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály által az Áht. 68/B. §-a szerint végrehajtott szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés az éves költségvetési beszámolót megalapozó adatokra elvégzett vizsgálatok alapján a pénzügyi számvitel szerint megállapított hibák abszolút értékének együttes összege **nem érte el** a költségvetési év mérlegfőösszegének a 2%-át, vagy – ha a mérlegfőösszeg 2%-a meghaladja a százmillió forintot – a százmillió forintot, így az ellenőrzött szerv által **biztosított** az éves költségvetési beszámoló megbízható valós összképe.

**A hiba összegének meghatározása és a pénzügyi számvitel szerint megállapított hibák abszolút értékben számított összege:**

| Sorszám | Ellenőrzött szerv megnevezése       | 2023.évi éves költségvetési beszámoló mérlegfőösszege (Ft) | 2023. évi éves költségvetési beszámoló mérleg főösszegének 2 %-a vagy– ha a mérlegfőösszeg 2%-a meghaladja a százmillió forintot – százmillió forint (Ft) | Pénzügyi számvitel szerint megállapított hibák abszolút értékben számított összege (Ft) |
|---------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.      | Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat | 799 997                                                    | 16 000                                                                                                                                                    | 0                                                                                       |

Az Ellenőrzési jelentés III. pontja az ellenőrzés részletes megállapításait és az azokra tett javaslatait tartalmazza, amelyek **intézkedési terv készítési kötelezettséget** is maguk után vonnak!

### III. ELLENŐRZÉSI MEGÁLLAPÍTÁSOK ÉS JAVASLATOK ERZSÉBETVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

Ellenőrzött szerv megnevezése: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
Törzsszám: 779506

#### 1. Belső kontrollrendszer értékelése:

A Nemzetiségi Önkormányzat vonatkozásában a belső kontrollrendszer jogszabályi előírások szerinti kialakítása és működtetése kisebb hiányosságokkal megtörtént.

A belső kontrollrendszer keretében a szabályozási hiányosságok, a gazdálkodási jogkörök gyakorlása során feltárt hibás gyakorlat miatt a kontrollkörnyezet, a kontrolltevékenységek, valamint az információs és kommunikációs rendszer fejlesztése szükséges.

#### Kontrollkörnyezet

A Nemzetiségi Önkormányzat SZMSZ-ét a Képviselő-testület 19/2023. (07.18.) határozattal fogadta el. Az SZMSZ a Njtv.-ben megjelölt tartalmi előírások alapján került összeállításra, de annak felülvizsgálata vált szükségessé, mert:

- az Njtv. 80. § (2) bekezdés előírása ellenére a közigazgatási szerződés (együtműködési megállapodás) megkötését, módosítását követő 30 napon belül azt az SZMSZ-ben nem módosították (a megállapodás utolsó módosítását követően az SZMSZ felülvizsgálata nem történt meg, mert az SZMSZ 3. számú melléklete a működési feltételekkel a korábbi, hatályon kívül helyezett megállapodást tartalmazza),
- az SZMSZ XIX. fejezet 4. pontjában a szabályzatok kiadásával kapcsolatos előírások nincsenek összhangban az Ávr. 13. § (3b) bekezdés a) pont előírásával.

*A közbenső megállapítások és javaslatok megküldését követően az SZMSZ felülvizsgálatáról részben intézkedtek. Az Njtv. 80. § (2) bekezdés előírása szerint a 2023. decemberben elfogadott új SZMSZ 3. számú melléklete a megkötött Közigazgatási szerződés, tartalmazza a működési feltételeket, de az SZMSZ XIX. fejezet 4. pontjában a szabályzatok kiadásával kapcsolatos előírások továbbra nincsenek összhangban az Ávr. 13. § (3b) bekezdés a) pont előírásával, ezért az ezzel kapcsolatos javaslatunkat fenntartjuk.*

(Ellenőrzés javaslatai: 1.1.)

Az Önkormányzat 2022. februárban a Nemzetiségi Önkormányzattal a Njtv. 80. § (2) bekezdés előírása szerint együtműködési megállapodást kötött, amely tartalmazta a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket a Njtv. 80. § (1) bekezdés előírása szerint. A megállapodásban rögzítették, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

*Az ellenőrzés a közbenső megállapítások és javaslatok táblában felhívta a figyelmet, hogy a felek a jogszabályi előírás ellenére **Közigazgatási szerződés** helyett együtműködési megállapodást kötöttek, melynek aktualizálása szükségessé vált hatálytalan jogszabályi hivatkozás miatt. Az ellenőrzött szervezet az ellenőrzés hatására 2023. decemberben a Közigazgatási szerződést megkötötte, további intézkedésre nincs szükség.*

**Számviteli politikával** a Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezett az Áhsz. 50. § (1) bekezdés és az Áht. 6/C. § előírása szerint, azonban a szabályzat felülvizsgálata, aktualizálása vált szükségessé, mert:

- az Szt. 14. § (4) bekezdés előírása ellenére nem rögzítették, hogy mit tekint a számviteli elszámolás, az értékelés szempontjából kivételes nagyságú vagy előfordulású bevételnek, költségnek, ráfordításnak,

- az Szt. 14. § (11) bekezdés előírása ellenére nem vezették át 90 napon belül a jogszabályi változásokat a szabályzaton, mert az hatálytalan jogszabályi hivatkozásokat tartalmazott (Áhsz. 30/A. § b) pont, Áhsz. 46. § 5) és 7) bekezdések).

*A közbenső megállapítások és javaslatok táblázatának megküldését követően, a 2023. december 11-től hatályos módosítás során a Számviteli politikát kiegészítették és aktualizálták, ezért további intézkedésre nem teszünk javaslatot.*

A **Számviteli politika** keretében elkészítendő az Szt. 14. § (5) bekezdés a) b) és d) pontjaiban meghatározott szabályzatokkal (**Eszközök és források leltárkészítési és leltározási szabályzata, Az eszközök és források értékelési szabályzata, Pénzkezelési szabályzat**) a Nemzeti-ségi Önkormányzat rendelkezett. Az Eszközök és források leltárkészítési és leltározási szabályzata esetében az Áhsz. 50. § (1) bekezdésben előírt szabályozás a gazdálkodási feladatokat ellátó Hivatal szabályzatainak keretében, míg az Szt. 14. § (5) bekezdés b) és d) pontjaiban előírt szabályozás önálló szabályzat alapján történt. A szabályzatok tartalma a pénzkezelési szabályzat kivételével megfelelt a jogszabályi előírásoknak. A **Pénzkezelési szabályzat** tartalmának kiegészítése szükségessé vált, mert az Szt. 14. § (8) bekezdés előírása ellenére nem rendelkeztek a készpénzállományt érintő pénzmozgások jogcímeiről.

*A közbenső megállapítások és javaslatok táblázatának megküldését követően, a 2023. december 11-től hatályos módosítás során a Pénzkezelési szabályzatot kiegészítették azzal, hogy a gyakorlatban a nemzetiségi önkormányzatnál a készpénzforgalom helyett a bankkártya használat a jellemző, de a szabályzat továbbra sem tartalmazza jogszabályi előírás kötelező tartalmi elemét, ezért a javaslatot fenntartjuk. (Ellenőrzés javaslatai: 1.2.)*

Az Áhsz. 51. § (2) bekezdés és az Szt. 161. § előírása szerint a Nemzetiségi Önkormányzat **Számlarenddel** és az Szt. 161. § (2) bekezdés d) pontjában előírt, a számlarendben foglaltakat alátámasztó **Bizonylati renddel** rendelkezett, de a Számlarend felülvizsgálata szükségessé vált, mert:

- az Szt. 161. § (2) bekezdés a) pont előírása ellenére nem tartalmazza az alaptevékenységhez kapcsolódó és a könyvelésben ténylegesen használt kiadások és bevételek nyilvántartási ellenszámlák Áhsz. 16. mellékletében előírt „003+kormányzati funkció száma és megnevezése”, valamint a „005+kormányzati funkció száma és megnevezése” szerinti részletezést,
- az Szt. 161. § (2) bekezdés b) pont előírása ellenére nem tartalmazza a számla értéke növekedésének, csökkenésének jogcímeit,
- az Szt. 161. § (5) bekezdés előírása ellenére nem vezették át 90 napon belül a jogszabályi változásokat a szabályzaton, mert a 2. számú mellékletben megszűnt számlák is szerepelnek (pl. 86 Rendkívüli ráfordítások, 94 Rendkívüli eredményszemléletű bevételek).

*A közbenső megállapítások és javaslatok megküldését követően, a 2023. december 11-től hatályos módosítás során a szabályzat felülvizsgálatát, tartalmának aktualizálását elvégezték, ezért további intézkedésre nem teszünk javaslatot.*

A Nemzetiségi Önkormányzat az Ávr. 13. § (2) bekezdés b) és g) pontjában előírt, a **működéséhez kapcsolódó, pénzügyi kihatással bíró, jogszabályban nem szabályozott kérdésekre vonatkozó szabályzatokkal** rendelkezett.

Nem rendelkezett:

- az Ávr. 13. § (2) bekezdés c) pont előírása ellenére a **Belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésével és lebonyolításával, elszámolásával kapcsolatos kérdésekkel kapcsolatos eljárásrenddel**,

- az Ávr. 13. § (2) bekezdés d) pont előírása ellenére az **Anyag- és eszközgazdálkodás számviteli politikában nem szabályozott kérdéseire** vonatkozó eljárásrenddel,
- az Ávr. 13. § (2) bekezdés e) pont előírása ellenére a **Reprezentációs kiadások felosztásának, azok teljesítésének és elszámolásának** szabályozásával,
- az Ávr. 13. § (2) bekezdés f) pont előírása ellenére a **Gépjárművek igénybevételének és használatának rendjével.**

*A Közbenső megállapítások és javaslatok táblázatának megküldését követően a Jegyző elkészítette a szabályzatokat, ezért további intézkedésre nincs szükség.*

A belső kontrollrendszeren belül Bkr. 6. § (3) bekezdés előírása szerint az **Ellenőrzési nyomonlat** a Jegyző elkészítette.

### **Kontrolltevékenységek**

A Bkr. 8. § (2) bekezdésben a), c) és d) pontokban foglalt előírásoknak megfelelő kontrolltevékenységek kialakítása és működtetése kisebb hiányosságokkal megtörtént.

Az Ávr. 13. § (2) bekezdés a) pontja és a (4a) bekezdés előírása szerint a Jegyző a **Kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítés igazolása, érvényesítés és utalványozás rendjéről szóló szabályzatban** rendezte gazdálkodási jogkörök gyakorlásának módját, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjét. A tervezéssel, az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével, valamint a beszámolási feladatok teljesítésével kapcsolatos, jogszabályban nem szabályozott belső előírásokat, feltételeket az SZMSZ és a Közigazgatási szerződés tartalmazta.

A gazdálkodási jogkörgyakorlók felhatalmazása és kijelölése az arra jogosultak által írásban megtörtént.

Az Ávr. 60. § (2) bekezdés előírása szerint a jogkörgyakorlásokra jogosultak gondoskodtak az akadályoztatási és összeférhetlenségi esetekre vonatkozó felhatalmazásokról és kijelölésekről.

Az Ávr. 60. § (3) bekezdése szerint a kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a belső szabályzatban foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezettek.

A gazdálkodási jogkörök gyakorlása során feltárt – utólagosan nem javítható – hiányosság volt, hogy több mintatétel esetében a teljesítésigazolási és az utalványozási jogkör gyakorlása során megsértették az Ávr. 60. § (2) bekezdésében előírt összeférhetlenségi szabályt, mert a bankkártyás fizetéseknél a teljesítés igazoló és az utalványozó személye megegyezett a bankkártya birtoklására feljogosított személlyel.

*A közbenső megállapítások és javaslatok megküldését követően a decemberi könyvelésből vett minták alapján továbbra is több esetben az utalványozó személye megegyezett a bankkártya birtoklására feljogosított személlyel, ezért javaslatunkat fenntartjuk.*

(Ellenőrzés javaslatai:1.3.)

### **Információs és kommunikációs rendszer**

A Nemzetiségi Önkormányzat nem rendelkezett az Ávr. 13. § (2) bekezdés h) pont előírása ellenére a **Közérdekű adatok megismerésére irányuló kérelmek intézésének, továbbá a kötelezően közzéteendő adatok nyilvánosságra hozatalának rendjével.**

*A közbenső megállapítások és javaslatok tábla megküldését követően elkészítették a Nemzetiségi Önkormányzatokra is vonatkozó, 2023. december 11-től hatályos Közérdekű adatok megismerésére irányuló igények teljesítésének rendjéről és a Kötelezően közzéteendő adatok nyil-*

vánosságra hozatalának rendjéről szóló szabályzatokat, ezért ezzel kapcsolatban további intézkedés nem szükséges.

Az Info. tv. 32-34. §, 37. § (1) - (2) bekezdések és az 1. melléklet Általános közzétételi lista III. Gazdálkodási adatok 1. pont előírásai ellenére a Nemzetiségi Önkormányzat nem tett eleget a **közérdekű adatokra vonatkozó elektronikus közzétételi kötelezettségének**.

*A közbenső megállapítások és javaslatok tábla megküldését követően részben intézkedtek, mert elektronikusan közzétették a 2023. évi költségvetést, és a 2022. évi zárszámadást, de a jogszabály a gazdálkodási adatok megőrzését 10 évig írja elő, ezért a javaslatunkat továbbra is fenntartjuk. (Ellenőrzés javaslatai:1.4.)*

### **Nyomon követési rendszer (monitoring)**

A Bkr. 10. § előírása alapján a Jegyző a szervezet tevékenységének, a célok megvalósításának nyomon követését biztosító rendszert kialakította és működtette

Az Áht. 70. § (1) bekezdés és a Bkr. 16. § (1) bekezdése alapján gondoskodott az operatív tevékenységektől független belső ellenőrzés kialakításáról és megfelelő működtetéséről.

A Bkr. 17. § (1) bekezdés előírása alapján a belső ellenőrzési feladatot ellátó Hivatal rendelkezett a Jegyző által kiadott **Belső ellenőrzési kézikönyvvel**.

A Bkr. 29. § (1) bekezdésben foglaltaknak megfelelően a 2023. évi ellenőrzési munka megtervezéséhez a belső ellenőrzési vezető kockázatelemzés alapján éves ellenőrzési tervet készített, amelyet a Képviselő- testület 338/2022. (XII.7.) jóváhagyott.

### **2. A könyvvizelési és adatszolgáltatási kötelezettség ellenőrzésének tapasztalatai:**

A gazdálkodáshoz kapcsolódó bizonylatok, dokumentumok feldolgozása és nyilvántartása a FORRÁS.NET integrált rendszerben történt, a könyvvizelés naprakészsége biztosított volt.

Az Áhsz. 22. § (1) bekezdés előírása szerinti – a folytonosság elvének érvényesülését igazoló, és a nyitás értékeit alátámasztó – **2022. évi** állapotot tükröző **leltárt** elkészítették.

A nyitótételek vizsgálata során megállapítottuk, hogy

- 1.) a Nemzetiségi Önkormányzat a mérlegkészítési kötelezettségének határidőt követően tett eleget az Áhsz. 30/A. § a) pont előírása ellenére,
- 2.) a mérleg adatokat nem teljes körűen támasztották alá leltárral, mert a G/Saját tőke elemeit a leltárban nem szerepeltették, továbbá a leltár táblázatos mellékletei nem tartalmazzák teljes körűen az Eszközök és források leltárkészítési és leltározási szabályzat V. fejezet 2. pontjában a leltárra előírt releváns tartalmi elemeket. (pl. „leltár megnevezés, leltár fordulónap, aláírások, dátum, bankszámla megnevezése, számlaszáma),
- 3.) a 30 000 Ft értékben megvásárolt vásárlási utalványt helytelenül szerepeltetik a D/III/1f Tülfizetések, téves és visszajáró kifizetések mérlegsoron. Az Áhsz. 48. § (9) bekezdés b) pont előírása értelmében az utalványokat az E/III/2 Utalványok, bérletek és más hasonló, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek nem minősülő eszközök elszámolásai mérleg soron, az utalvány kiadásáig kell kimutatni.

*A 2023. évi mérleg adatokat alátámasztó leltár vizsgálata alapján ellenőriztük a mérlegkészítési kötelezettséggel kapcsolatosan a helyes gyakorlat kialakítását, a megállapításunkat a jelentés 3. pont A mérleg alátámasztottságának tapasztalatai részben értékeljük.*

*A 3.) pontban szereplő hiba javítása okafogyottá vált, a közbenső megállapítások és javaslatok megküldését követően hasonló gazdasági esemény – utalvány vásárlás -nem fordult elő, ezért a hibás gyakorlat megváltoztatásáról nem tudtunk meggyőződni, ezért javaslatunkat fenntartjuk. (Ellenőrzés javaslatai: 2.1.)*

Az Áhsz. 54. § (2) bekezdés szerint a nyitás utáni feladatokat a jogszabályi előírásoknak megfelelően elvégezték.

Az Áhsz. 14. melléklete szerinti releváns **részletező nyilvántartások** meglétét és tartalmát helyszíni ellenőrzés keretében és a KEP felületre feltöltött dokumentumok alapján vizsgálta az ellenőrzés. A részletező nyilvántartásokat a FORRÁS.NET gépi program alkalmazásával, illetve manuálisan – az előirányzatok nyilvántartásának kivételével - a jogszabályban megjelölt tartalommal folyamatosan vezették.

A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetését a 4/2023. (02.14.) határozatával elfogadta. Az Előirányzatok nyilvántartása megegyezett a 2023. évi költségvetési határozatban, valamint a KGR-K11 rendszerben rögzített eredeti előirányzat adataival. Az ellenőrzés megállapította, hogy a **I. Előirányzatok nyilvántartását** nem az egységes rovatrend szerinti bontásban vezették, valamint a 2. b-f) pontok előírása ellenére nem tartalmazta teljes körűen a jogszabályban előírt tartalmi elemeket (pl. az előirányzat módosításainak, átcsoportosításának jogcímét, hatáskörét, az elrendelő dokumentum azonosításához szükséges adatokat...stb.) (Ellenőrzés javaslatai:2.2.)

Az ellenőrzés a főkönyvi katonok vizsgálata és a rendelkezésre álló dokumentumok áttekintése során megállapította, hogy:

- az Áhsz. 53. § (1) és (3) bekezdéseiben előírt zárlati feladatokat nem teljes körűen végezték el, ezért a 2023. évi nyitás során a könyvviteli számlákon előző éveket érintő, nem indokolt, halmozott forgalmi tételek jelentek meg.
- a 2023. I. félévében személyi jellegű kifizetés során az Áht. 44. § (1) bekezdés előírása ellenére a személyi juttatások nyilvántartását és könyvviteli elszámolását a Nemzetiségi Önkormányzat nem a jogszabályban foglaltak szerint végezte. A gyakorlatban a Nemzetiségi Önkormányzat helyett az Önkormányzat látta el a személyi juttatások számfejtését és az ehhez kapcsolódó kifizetői feladatok ellátását.

*Az év végi zárással kapcsolatos megállapítást a 2023. évi könyvviteli zárás vizsgálata során ellenőriztük, ezzel kapcsolatos megállapításunkat a jelentés 3. pont Zárlati feladatok részben értékeljük.*

*A közbeni megállapítások és javaslatok táblázatában továbbá felhívtuk a figyelmet, hogy a személyi juttatásokkal kapcsolatos elszámolásokat a 38/2013. (IX.19.) NGM rendelet VIII. fejezete alapján végezzék el. Az ellenőrzött tájékoztatása szerint megkezdték az intézkedést az Áht. 44. § (1) bekezdés előírásának érvényesülése érdekében, de az a vizsgált 2023. évben még nem vezetett eredményre, ezért javaslatunkat fenntartjuk. (Ellenőrzési javaslatai: 2.3.)*

Az Áhsz. 17. melléklet 1-3. pontja szerinti kötelező egyezőségek a **II. negyedévi adatszolgáltatásnál** teljesültek. Az Áhsz. 17. melléklet 4. a) pontja alapján a pénzeszközök záró készlete egyezett.

Az Áhsz. 53. § (4)-(6) pontok szerinti – II. negyedévre vonatkozó – releváns **zárlati feladatokat** elvégezték.

A **6. havi költségvetési jelentés** és a **II. negyedévi mérlegjelentés** ellenőrzéséhez kapcsolódó minták, valamint a vizsgált dokumentumok esetében a könyvvételezés során az alábbi hibák kerültek feltárára:

Könyvviteli számlákat érintő hiba volt, hogy

- több mintatételnél az Áhsz. 48. § (5) bekezdés előírása ellenére a 363. Azonosítás alatt álló könyvviteli számla bankkártyával kiegyenlített, számlával alátámasztott tételt tartalmazott,
- a reprezentációhoz kapcsolódó kifizetőt terhelő közterhek elszámolásakor alkalmazott 4213 könyvviteli számlára történő rögzítés nem felel meg, a 38/2013. (IX.19.) NGM.rendelet VIII. fejezet E) 6. pont előírásának.

*A 363. Azonosítás alatt álló könyvviteli számla használatával kapcsolatos konkrét hibák javítása okafogyottá vált. A december havi könyvelésből vett minták értékelése alapján a bankkártyás beszerzések elszámolása során a helytelen gyakorlaton változtattak, a fenti hiba már nem fordult elő, ezért ezzel kapcsolatban javaslatot nem fogalmaztunk meg.*

*Reprezentációhoz kapcsolódó kifizetőt terhelő közterhek elszámolásával kapcsolatban hibát nem javították és a közbenső megállapítások megküldését követően hasonló gazdasági esemény nem fordult elő, a jövőbeni helyes gyakorlat kialakítása érdekében javaslatunkat fenntartottuk. (Ellenőrzés javaslata: 2.4.)*

Bizonylati rendet érintő hiba volt, hogy két mintatétel esetében az Ávr. 43/A. § (1) bekezdés előírása ellenére a költségvetési (kiemelt előirányzatok közötti) átcsoportosítás lekönyvelésének időpontjában nem állt rendelkezésre testületi határozat, továbbá egy mintatételnél a lekönyvelt költségvetési (kiemelt előirányzatok közötti) átcsoportosításról szóló testületi határozatot nem bocsátották az ellenőrzés rendelkezésére.

*A költségvetési határozat módosítása az Áht. 34. § (4) és (5) bekezdéseinek előírása szerint megtörtént, ezért javaslatot nem fogalmaztunk meg. A bizonylat hiányával kapcsolatos megállapítás esetében - az ellenőrzés rendelkezésére bocsátott dokumentumok alapján – meggyőződünk arról, hogy a 17/2023. (07.18.) számú határozattal történt költségvetés módosítás alátámasztja, a számviteli nyilvántartásban kimutatott összeget.*

A 6. havi költségvetési jelentés és a II. negyedévi mérlegjelentés évközi adatszolgáltatási kötelezettségének határidőben eleget tett, **az évközi adatszolgáltatások adatait a főkönyvi kivonat teljes körűen alátámasztotta.**

**Az ellenőrzés megfelelő bizonyosságot szerzett arról, hogy az ellenőrzött szervnél a II. negyedévi mérlegjelentés kapcsán vizsgált könyvvezetésben jelentős összegű hiba értékét elérő hibát nem tartalmazott.**

A 12. havi költségvetési jelentés 2024. február 5-én került feladott állapotba a KGR-K11 rendszerben. A 12. havi költségvetési jelentés főkönyvi kivonattal alátámasztásra került, a sorok adatai a főkönyvi kivonat megfelelő számláinak értékeivel megegyeztek.

A IV. negyedévi mérlegjelentés (gyorsjelentés) 2024. február 5-én került feladott állapotba a KGR-K11 rendszerben. A gyorsjelentés főkönyvi kivonattal alátámasztásra került, a sorok adatai a főkönyvi kivonat megfelelő számláinak értékeivel megegyeztek. A 2023. évi adatszolgáltatási kötelezettségeinek minden esetben határidőben eleget tettek.

Az Áhsz. 17. melléklet 1-3. pontja szerinti kötelező egyezőségek a IV. negyedévi adatszolgáltatásnál teljesültek. Az Áhsz. 17. melléklet 4. a) pontja alapján a pénzeszközök záró készlete egyezett.

Az Áhsz. 53. § szerinti – IV. negyedévre vonatkozó – releváns **zárlati feladatokat elvégezték.**

A **december havi mintatételek** vizsgálata alapján a könyvvezetésben rovat számlákat, könyvviteli számlákat, kormányzati funkciókat és bizonylati rendet érintő hibát az ellenőrzés nem tárt fel.

Az **ellenőrzés megfelelő bizonyosságot szerzett arról**, hogy a vizsgált könyvvezetésben az **ellenőrzés során feltárt, javítható hibákat** részben kijavították.

### **3. Az éves költségvetési beszámoló ellenőrzésének tapasztalatai:**

A Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi beszámolója, az Áhsz. 6. § (2) bekezdésben előírt tartalommal elkészült. A KGR K11 rendszerben az adatszolgáltatási kötelezettségnek – az Áhsz. 32. § rendelkezése alapján – határidőn belül 2024. március 17-én eleget tett, a feltöltött adatokat a főkönyvi kivonat teljeskörűen alátámasztotta.

Az Áhsz. 31. § (1) bekezdés előírásának megfelelően az éves beszámolót aláíró személy szerepel az Szt. 151. § (3) bekezdés szerinti nyilvántartásban.

A 2023. évi költségvetési beszámoló vizsgált státusza pénzügyileg jóváhagyott volt.

Az éves költségvetési beszámoló részét képező 01-04. űrlapjai a Nemzetiségi Önkormányzat teljes körű kiadásairól és bevételeiről jogszabályi előírásoknak megfelelő részletezettséggel készült el, a benne megjelenő adatok főkönyvi kivonattal, a főkönyvi karton adataival az előirányzatok, a kötelezettségvállalások, követelések, teljesítések tekintetében egyeztek.

Az előirányzatok módosítása kapcsán a jelentés kiadásáig a költségvetési határozat módosításra került az Áht. 34. § (5) bekezdés előírása szerint. A módosított határozat adatai a beszámoló űrlapjaiban rögzítettekkel megegyezik.

A Nemzetiségi Önkormányzat Éves költségvetési beszámolójában a költségvetési év mérlegfőösszege 799 997 Ft.

Az Áhsz. 1. § (1) bekezdés értelmében a jelentős összegű hiba határa az Nemzetiségi Önkormányzatnál  $799\,997\text{ Ft} \cdot 2\%$ , azaz 16 000 Ft.

### **A mérleg alátámasztottságának tapasztalatai:**

A Nemzetiségi Önkormányzat az eszközök és a források leltárkészítési és leltározási szabályzatában meghatározottak szerint 3 évente leltározással köteles meggyőződni a mérlegbe kerülő adatok valódiságáról a leltár összeállítását megelőzően.

Az ellenőrzés rendelkezésére bocsátott leltározási jegyzőkönyv alapján az utolsó leltározással érintett időpont: 2021. december 31.

2023. év vonatkozásában a leltár összeállítása egyeztetéssel történt.

A Nemzetiségi Önkormányzat az Áhsz. 22. §-ban előírtak szerint a 2023. Éves költségvetési beszámoló mérlegében kimutatott:

- előző időszak eszközök és források adatának valódiságát 2022. december 31-i fordulónappal készült leltárral részben alátámasztotta,
- a tárgyi időszak eszközök és források adatának valódiságát 2023. december 31-i fordulónappal készült leltárral teljeskörűen támasztotta alá a fordulónapra vonatkozó analitikus és főkönyvi nyilvántartások adatai alapján.

A Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. évi mérlegkészítési kötelezettségének az Áhsz. 30/A. § a) pont előírása szerint határidőben eleget tett, a közbenso megállapítások és javaslatok táblában megfogalmazott hiányosságok már nem állnak fenn, ezért további intézkedésre nem teszünk javaslatot.

Az elkészített leltár valódiságáról az ellenőrzött által KEP-re feltöltött és a helyszínen vizsgált dokumentumok alapján győződünk meg.

### **A mérleg alátámasztottságának releváns mérlegcsoportonkénti értékelése:**

#### A/II. Tárgyi eszközök

Tárgyévi nyitó értéke 0 Ft, tárgyévi záró értéke 145 800 Ft. A Nemzetiségi Önkormányzat mérlegében feltüntetett adatok megegyeznek a főkönyvi kivonat és a részletező nyilvántartás adataival. A mérlegben kimutatott értéket leltárral alátámasztották.

A 15/A „Kimutatás az immateriális javak, tárgyi eszközök, koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök állományának alakulásáról úrlapon” és az integrált könyvelés rendszerben generált „Kimutatás az immateriális javak, tárgyi eszközök koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök állományának alakulásáról” táblázatban feltüntetett értékek (bruttó érték, terv szerinti értékcsökkenés, nyitó és záró állományi értéke) közötti egyezés biztosított volt.

#### C/II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek

Tárgyévi nyitó értéke 55 Ft, tárgyévi záró értéke 55 Ft. A Nemzetiségi Önkormányzat mérlegében feltüntetett adat megegyezik a főkönyvi kivonat és a nyitó és záró pénztárjelentés adataival. A mérlegben kimutatott értéket leltárral alátámasztották.

#### C/III. Forintszámlák

Tárgyévi nyitó értéke 156 576 Ft, tárgyévi záró értéke 654 142 Ft. A Nemzetiségi Önkormányzat mérlegében feltüntetett adat megegyezik a főkönyvi kivonat és a nyitó és záró bankszámla kivonatok adataival. A mérlegben kimutatott értéket leltárral alátámasztották.

#### D/III. Követelés jellegű sajátos elszámolások

Tárgyévi nyitó értéke 30 000 Ft, tárgyévi záró értéke 0 Ft. A Nemzetiségi Önkormányzat mérlegében feltüntetett adatok megegyeznek a főkönyvi kivonat és a részletező nyilvántartás adataival.

#### G/I. Nemzeti vagyon induláskori értéke

A mérlegben ezen a soron feltüntetett 199 800 Ft, nem egyezik meg a 2014. évi rendezőmérlegben szereplő nemzeti vagyon induláskori értékével, de megegyezik a 2015. évi beszámoló mérlegében kimutatott értékkel. Az ellenőrzött nyilatkozata szerint nem rendelkeznek információval a 2015. évben történt változással kapcsolatban.

#### G/III. Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai

A mérlegben ezen a soron feltüntetett összeg 972 562 Ft, amely a 2014. évi rendezőmérlegben a felhalmozott eredmény sorában szerepel. A 2014. évi éves költségvetési beszámoló mérlegében – az elvégzett módosítást követően – helyesen, az egyéb eszközök induláskori értéke sorában került kimutatásra, ezért a vizsgált időszak mérlegében feltüntetett érték és a rendezőmérleg szerinti érték egyezősége biztosított volt.

#### G/IV. Felhalmozott eredmény

Tárgyévi nyitó értéke -951 446 Ft, tárgyévi záró értéke -985 731 Ft. A főkönyvi nyilvántartásban az előző költségvetési évek felhalmozott eredménye szabályszerűen került kimutatásra. A könyvviteli számlák megnyitását követően megtörtént a 416. Mérleg szerinti eredmény könyvviteli számla átvezetése a 414. Felhalmozott eredmény könyvviteli számlára.

G/VI. Mérleg szerinti eredmény

Tárgyévi nyitó értéke -34 285 Ft, tárgyévi záró értéke 7 723 Ft.

A mérlegben a mérleg szerinti eredmény előző időszak értéke és a főkönyvi kivonat adataiból megállapított 2022. évi mérleg szerinti eredmény egyezősége biztosított volt.

A mérlegben a mérleg szerinti eredmény tárgyévi értéke és a főkönyvi kivonat adataiból megállapított 2023. évi mérleg szerinti eredmény egyezősége biztosított volt.

H/II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek

Tárgyévi nyitó értéke 0 Ft, tárgyévi záró értéke 319 890 Ft. A Nemzetiségi Önkormányzat mérlegében feltüntetett adatok megegyeznek a főkönyvi kivonat és a részletező nyilvántartás adataival. A mérlegben kimutatott értéket leltárral alátámasztották.

J) Passzív időbeli elhatárolások

Tárgyévi nyitó értéke 0 Ft, tárgyévi záró értéke 285 753 Ft. A Nemzetiségi Önkormányzat mérlegében feltüntetett adatok megegyeznek a főkönyvi kivonat és a részletező nyilvántartás adataival. A mérlegben kimutatott értéket leltárral alátámasztották.

Zárlati feladatok

A főkönyvi kártyák és a rendelkezésre álló dokumentumok alapján megállapításra került, hogy az Áhsz. 53. § szerinti – a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodására vonatkozóan releváns – éves zárlati feladatok részben kerültek elvégzésre.

Az éves könyvviteli zárlat keretében elvégezték:

- az Áhsz. 53. § (8) bekezdés a) pontja szerint a releváns (5) és (6) bekezdésekben és az Áhsz. 48. § (7) bekezdésben foglalt feladatokat,
- a (8) bekezdés f) pontja szerint az időbeli elhatárolások elszámolását,
- a (8) bekezdés h) pontja szerint az 5. számlaosztály 51-56. számlacsoport könyvviteli számláinak átvezetését a 8. számlaosztály könyvviteli számláira,
- a (8) bekezdés k)-o) pontjai szerinti zárlati feladatokat a 38/2013. NGM rendelet XIII. fejezetében foglaltaknak megfelelően.

Nem végezték el teljeskörűen:

- az Áhsz. 53. § (1) bekezdése szerinti könyvelés teljessé tétele érdekében szükséges **kiegészítő, helyesbítő, egyeztető könyvelési munkákat**, mert a 2023. évi nyitás vizsgálata alapján, a könyvviteli számlákon megjelenő, előző éveket érintő, nem indokolt halmozott forgalmi tételek kerültek kimutatásra, melyek a zárás során továbbra is előfordultak, ezért ezzel kapcsolatos javaslatunkat fenntartjuk.  
(Ellenőrzés javaslatai: 3.1.)

Eredménykimutatás ellenőrzésének tapasztalatai:

A Nemzetiségi Önkormányzat az Áhsz. 4. § alapján alkalmazott számvetési alapelveket betartva járt el az eredménykimutatás összeállításakor.

A mérleg és az eredménykimutatás összefüggéseit vizsgálva megállapítható, hogy az eredménykimutatást megalapozó, eredményt érintő gazdasági események teljeskörűen kerültek elszámolásra az Áhsz. 24-27. § előírásainak megfelelő eredménykimutatás sorokon.

A 2023. Éves költségvetési beszámolót érintően ugyanazon értékelési elveket alkalmazta a Nemzetiségi Önkormányzat az eredménykimutatás és a mérleg összeállítása során.

Az ellenőrzés által a főkönyvi kivonat adataiból az Áhsz. 46. §. (2) bekezdése alapján az eredményszemléletű bevételek, valamint a költségek és ráfordítások különbségeként megállapított 2023. évi mérleg szerinti eredmény megegyezik a 2023. Éves költségvetési beszámoló 13/A. Eredménykimutatás tárgyidőszaki adatával.

A tevékenység eredménye tárgyidőszaki adata: -44 536 Ft, a pénzügyi műveletek eredménye tárgyidőszaki adata: 52 259 Ft, melyek összegzéseképpen a mérleg szerinti eredmény: 7 723 Ft.

Az eredménykimutatás nem tartalmaz előző éves beszámolóban feltárt jelentős összegű hibát.

### **Maradványkimutatás ellenőrzésének tapasztalatai:**

A Nemzetiségi Önkormányzat az előző évi maradvány igénybevételenek Áhsz.54. § (4) bekezdése szerinti nyilvántartásba vétele és a zárszámadási határozat közötti egyezőség biztosított volt.

Az ellenőrzés által a 2023. Éves költségvetési beszámoló 01-04. űrlapok adataiból megállapításra került, hogy az ellenőrzött szerv bevételeit és kiadásait alaptevékenység szerint elszámolva 654 197 Ft maradvánnyal rendelkezik, egyezően a 07/A. űrlap adatával. Az alaptevékenység maradványából 415 307 Ft kötelezettségvállalással terhelt, valamint 238 890 Ft szabad maradvány. A kötelezettségvállalással terhelt maradvány részletező nyilvántartással alátámasztásra került.

A Nemzetiségi Önkormányzat vállalkozási tevékenységnek minősülő tevékenységet nem végez, így vállalkozási tevékenység maradványa nincs.

A 2023. Éves költségvetési beszámoló 07/A. űrlap C) Összes maradvány összege megegyezik a korrigált záró pénzeszközzel.

Összefoglaló megállapítás az éves költségvetési beszámolóval kapcsolatban:

Az ellenőrzés során feltárt, a jelentés készítéséig a beszámolóban a pénzügyi számvitelben fennálló eltérések összege 0 Ft.

A Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Vármegyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály által az Áht. 68/B. §-a szerint végrehajtott szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés az éves költségvetési beszámolót megalapozó adatokra **elvégzett vizsgálatok alapján** a pénzügyi számvitel szerint megállapított hibák abszolút értékének együttes összege **nem érte el** a költségvetési év mérlegfőösszegének a 2%-át, vagy – ha a mérlegfőösszeg 2%-a meghaladja a százmillió forintot – a százmillió forintot, így az ellenőrzött szerv által **biztosított** az éves költségvetési beszámoló megbízható valós összképe.

## ELLENŐRZÉS JAVASLATAI

Az ellenőrzés javaslatai alapján az ellenőrzött szerv vezetőjének intézkedési tervet kell készítenie felelős személy megnevezésével és határidő meghatározásával az Ávr. 115/F § (8) bekezdése szerint. *(határidőként a „folyamatos”, „azonnali”, „zárszámadás”, „zárlati időszak”, „jogszabály szerint” megjelölés nem elfogadható, konkrét dátum megadása szükséges)*

Az intézkedések végrehajtásának határideje:

**1-2 pontban foglalt intézkedések végrehajtásának határideje: 2024. november 30.**

**A 3. pontban foglalt intézkedés végrehajtásának határideje: 2025. március 20.**

### **1. Belső kontrollrendszer értékelése alapján javasolt intézkedések:**

Az Elnök intézkedjen, hogy

- 1.1. végezzék el az SZMSZ tartalmi felülvizsgálatát annak érdekében, hogy az Ávr. 13. § szerinti szabályzatok tekintetében az Ávr. 13. § (3b) bekezdés a) pont előírása szerint a szabályzatok Jegyző általi kiadásáról rendelkezzen,
- 1.2. a Jegyző egészítse ki a Pénzkezelési szabályzat tartalmát az Szt. 14. § (8) bekezdés előírása szerint,
- 1.3. hogy az Ávr. 60. § (2) bekezdés előírásának megfelelően az összeférhetlenségi szabály érvényesülése biztosított legyen,
- 1.4. az Info. tv. 32-34. §, 37. § (1) - (2) bekezdések előírása szerint a közérdekű adatokra vonatkozó elektronikus közzétételi kötelezettségnek az Info. tv. 1. melléklet III. fejezetében felsorolt gazdálkodási adatok vonatkozásában a Nemzetiségi Önkormányzat tegyen eleget.

### **2. A könyvviteli és adatszolgáltatási kötelezettség ellenőrzésével kapcsolatos intézkedések:**

Az Elnök intézkedjen, hogy

- 2.1. a Jegyző gondoskodjon arról, a vásárlási utalványt a jövőben az Áhsz. 48. § (9) bekezdés b) pont előírása értelmében vegyék nyilvántartásba,
- 2.2. a Jegyző gondoskodjon arról, hogy az Áhsz. 45. § (3) bekezdésben előírtaknak megfelelően az Előirányzatok részletező nyilvántartását az Áhsz. 14. mellékletében meghatározott adattartalommal folyamatosan vezessék,
- 2.3. az Áht. 44. § (1) bekezdés előírásának érvényesülése érdekében a személyi juttatások számfejtését és az ehhez kapcsolódó kifizetőhelyi feladatok ellátását a nemzeti-ségi önkormányzat végezze el,
- 2.4. a Jegyző gondoskodjon arról, hogy a reprezentáció elszámolása a 38/2013. NGM rendelet VIII. fejezet E) A személyi jövedelemadóról szóló törvény szerinti reprezentáció és üzleti ajándék elszámolása szerint kerüljön rögzítésre.

### **3. Az éves költségvetési beszámoló ellenőrzésével kapcsolatos intézkedések:**

Az Elnök intézkedjen, hogy

- 3.1. a Jegyző az Áhsz. 53. § (1) és (3) bekezdés előírásainak érvényesülése érdekében gondoskodjon arról, hogy az előírt egyeztető és zárlati feladatokat teljeskörűen elvégezzék.

## **IV. BEFEJEZŐ RÉSZ**

Budapest, <időbélyeg szerint>

**Bugár Csaba a Magyar Államkincstár elnökének nevében és megbízásából:**

Zsolnai Gabriella  
hálózattirányításért felelős  
elnökhelyettes

**Mellékletek: 2 db**

- 1.1. melléklet    Mintatételek értékelése tábla véletlen mintavétel – Erzsébetvárosi Lengyel  
Önkormányzat
- 1.2. melléklet    Mintatételek értékelése tábla kiválasztott mintavétel – Erzsébetvárosi  
Lengyel Önkormányzat

Készült: 1 példányban

Kapja: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
- elektronikusan hivatali kapun küldve – Irattár

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

|                          |                                              |
|--------------------------|----------------------------------------------|
| Budapesti önkormányzatok | Kisbuda Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal |
| Intézkedés               | IV/9-29/2024                                 |
| 2024. MÁJ 28.            |                                              |
| Előadó                   | —                                            |
| Tárgy                    | NG1                                          |

**Jegyzőkönyv**

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
2024. május 20-án 14.00 órakor tartott rendes üléséről

**Az ülés helye:** Budapest, Nádor u. 34. 2em. 1.

Jelen vannak: Hardy Olivér - elnök  
Hardejewicz Hardy Jolanta - elnök-helyettes  
Hardy Jenőné - képviselő

**Hardy Olivér elnök:**

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Más személy nem jelent meg.

Hardy Olivér elnök a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardejewicz-Hardy Jolantát javasolja, aki a felkérést elfogadja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardejewicz-Hardy Jolanta képviselőt kéri fel a testület.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

**19/2024. (V.20.) Erzsébetváros Lengyel Önkormányzati határozat:**

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Lengyel önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Hardejewicz-Hardy Jolantát személyét elfogadta a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2024. május 20-i nyílt üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

---

**Napirendi javaslat:**

---

*1. Tájékoztatás hibás jegyzőkönyvezésről*

*Előterjesztő: Hardy Olivér elnök*

*2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetési zárszámadásának elfogadása*

*Előterjesztő: Hardy Olivér elnök*

*3. A 2023. évi maradvány igénybevétele, a 2024. évi költségvetésről szóló 10/2024. (II.29.) határozat módosítása.*

*Előterjesztő: Hardy Olivér elnök*

**2. Előterjesztő: Hardy Olivér elnök 4. Előterjesztő: Hardy Olivér elnök**

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

**20/2024. (V.20.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:**

- Napirendi pontok elfogadása –

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2024. május 20-i nyílt ülésének napirendi pontjai a következők:

---

*1. Tájékoztatás hibás jegyzőkönyvezésről*

*Előterjesztő: Hardy Olivér elnök*

*2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetési zárszámadásának elfogadása*

*Előterjesztő: Hardy Olivér elnök*

*3. A 2023. évi maradvány igénybevétele, a 2024. évi költségvetésről szóló 10/2024. (II.29.) határozat módosítása.*

*Előterjesztő: Hardy Olivér elnök*

I. sz. napirendi pont:

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Tájékoztatom, hogy a Polgármesteri Hivatal értesítése alapján tudomásomra jutott, hogy mind a 2024. január 31-én kelt, mind a 2024. február 29-én kelt testületi-ülésünkről készített jegyzőkönyveink hibásak.

- A 2024. január 31-én kelt jegyzőkönyvben 2023. január 31. szerepel.
- Az 5/2023. (01.29.) határozatunk - amely helyesen: 5/2024 (01.31.) - jegyzőkönyvvezetések elírás történt, az utolsó mondat helyesen: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő-testülete az irodaszerekre és nyomtatópatronokra az 50 000 Ft elkülönítését elfogadja.

A 2024. február 29-én kelt jegyzőkönyv hibái alapvetően abból adódtak, hogy az nem az előterjesztések napirendjét és annak tartalmát követte. Ezenkívül van olyan javaslat is, amely formailag kétszer lett elfogadva.

- A 8/2024 (02.29.) .) és a 9/2024 (02.29.) határozatban az első két napirendi pont fel lett cserélve, továbbá a két napirendi ponthoz tartozó adattábla is felcserélődött.

A fentiekre tekintettel

- A 8/2024 (02.29.) és a 9/2024 (02.29.) határozat szövege helyesen a következő:
  1. Javaslat a 2024. évi elemi költségvetés elfogadására
  2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetés módosításának elfogadása

A fentiekre tekintettel kérem a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy a határozatokban szereplő hibák javítására tett indítványomat szíveskedjen megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

Megállapítom, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

**21/2024. (V.20.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:**

- *a jegyzőkönyvben szereplő határozatok javításáról -*

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a

- 2024. január 31-én kelt jegyzőkönyvben szereplő 5/2023. (01.29.) határozatunk - amely helyesen: 5/2024 (01.31.) - jegyzőkönyv vezetések elírás történt, ezért az utolsó mondat helyesen: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő-testülete az irodaszerekre és nyomtatópatronokra az 50 000 Ft elkülönítését elfogadja.

- 2024. február 29-én kelt jegyzőkönyvben szereplő 8/2024 (02.29.) és a 9/2024 (02.29.) határozat szövege helyesen a következő:

1. Javaslat a 2024. évi elemi költségvetés elfogadására
2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetés módosításának elfogadás

## **II. sz. napirendi pont**

*Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetési zárszámadásának elfogadása*

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. §-a, valamint a 26. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a zárszámadásról szóló határozatot úgy terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elő, hogy azt 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Az Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal elkészítette az előterjesztés mellékletét képező 18 oldalas űrlapokat, melyek tartalma megegyezik a 2023. évi pénzügyi beszámoló adataival. A pénzügyi beszámoló elektronikus formában, a jogszabály által előírt határidőben, benyújtásra került a Magyar Államkincstár KGR K11 online rendszerébe.

A jogszabályi előírások alapján a 2023. évi zárszámadási előterjesztés – az előző évektől eltérően – kiegészült a **19. számú melléklettel**, mely a Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztálya által az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat **2023. évi kincstári ellenőrzéséről készített jelentését tartalmazza**.

A Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Vármegyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály munkatársai az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 68/B. §-a alapján ellenőrzést végeztek önkormányzatunknál is. Az ellenőrzés száma: 11/2023.

A hivatkozott jogszabály rész a vizsgálat szakmai tartalmát az alábbiak szerint határozza meg: „**68/B. §**

*(1) A kincstár ellenőrzési jogköre a helyi önkormányzat, nemzetiségi önkormányzat, társulás, térségi fejlesztési tanács és az általuk irányított költségvetési szerv*

*a) számviteli szabályok szerinti könyvvizelési kötelezettségének,*

*b) a 70. alcím alapján teljesítendő adatszolgáltatási kötelezettségek szabályszerű teljesítésének,*

*c) az éves költségvetési beszámoló megbízható, valós összképének,*

*d) az Möt.-ben meghatározott kormányhivatali eljárás során a 23. § (2b) bekezdés b) pontja szerinti kötelezettség közgazdasági megalapozottságának vizsgálatára terjed ki.”*

Az ellenőrzés a 2023. gazdasági évre vonatkozott. A múlt év nyarán kezdődött, és 2024. április végén, az ellenőrzésről készített Ellenőrzési Jelentés megküldésével zárult.

Az Áht. 91. § (1) bekezdés 2. mondata kimondja, hogy:

*„ A zárszámadási rendelet tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár 68/B. § szerinti ellenőrzése keretében a helyi önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését. ”*

Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy az ellenőrzött nemzetiségi önkormányzat köteles a lezárt ellenőrzési jelentés javaslatai alapján a végrehajtásért felelős személyeket kijelölni, a végrehajtás határidejét konkrét dátummal megjelölve intézkedési tervet készíteni, az intézkedéseket a megadott határidőre végrehajtani, továbbá arról a vizsgálatvezetőt írásban tájékoztatni (késedelmes vagy elmaradt teljesítés esetén annak okát rögzítve).

Egyben felhívom a testület tagjainak figyelmét arra, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 115/F. § (7) bekezdésére figyelemmel a Kincstár a lezárt ellenőrzési jelentésekről összesítő kimutatást készít, amit elektronikus úton megküld az államháztartásért felelős miniszternek és az Állami Számvevőszéknek.

A Képviselő-testületnek a MÁK jelentéssel kapcsolatban nem kell érdemi határozatot hozni.

**A nemzetiségi önkormányzatnak határozatot a 2023. évi költségvetés zárszámadásának elfogadásáról, a pénzmaradvány jóváhagyásáról és felhasználásáról, továbbá a vagyonkimutatás elfogadásáról kell hoznia.**

A fentiek értelmében kérem a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

#### **22/2024. (V.20.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:**

- a 2023. évi költségvetés zárszámadásáról -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2023. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

#### **1.**

**A Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát**

1 798 522 Ft Költségvetési bevétellel

1 144 325 Ft Költségvetési kiadással

---

654 197 Ft költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

#### **2.**

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtását részletesen, a következők szerint állapítja meg:

- (1) Az Önkormányzat bevételi előirányzatait és teljesítési adatait forrásonként, rovatrend szerint részletezéssel az *1. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (2) Az Önkormányzat kiadási előirányzatait és teljesítési adatait jogcímenként, rovatrend szerint részletezéssel a *2. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (3) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *3. számú melléklet* szerint fogadja el.
- (4) Az Önkormányzata 2023. évi pénzforgalmi kimutatását a *4. számú melléklet* tartalmazza.
- (5) Az Önkormányzat 2023. évi közvetett támogatások jogcímenkénti bontását az *5. számú melléklet* szerint hagyja jóvá.
- (6) Az Önkormányzat 2023. évi több éves kihatással járó adósságot keletkeztetett ügyleteinek kötelezettségeit a *6. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (7) Az Önkormányzat 2023. évi Eredmény kimutatását a *7. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (8) Az Önkormányzat 2023. évi **maradvány kimutatását** a *8. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (9) Az Önkormányzat 2023.12.31-i állapot szerinti **vagyonkimutatását** az előterjesztés 9-18. számú mellékleteiben foglaltaknak megfelelően fogadja el.

### 3.

A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a **költségvetési maradványt** érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérfje figyelemmel.

A maradvány felhasználás miatti előirányzat módosításokat, a 2024. évi elemi költségvetési határozatban kapott felhatalmazás alapján, átruházott hatáskörben május 31-ig végezze el.

**Felelős:** Hardy Olivér elnök

**Határidő:** Testületi ülést követő nap

### III. sz. napirendi pont:

*A 2023. évi maradvány igénybevétele, a 2024. évi költségvetésről szóló 10/2024.(II.29.) határozat módosítása.*

#### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az előző napirendi pontban tárgyaltuk a **2023-as év** költségvetésének zárszámadását, melynek keretében **654 197 Ft Maradványt** állapítottunk meg, az előterjesztés 8. számú melléklete szerint.

Ebből:

- kötelezettséggel terhet maradvány: 415 307 Ft
- szabad maradvány összege: 238 890 Ft.

A **Bethlen Gábor Támogatáskezelő Zrt.** igazgatója 2024. április 15-én írta alá, majd a támogatáskezelő honlapján közzétette a települési és területi nemzetiségi önkormányzatok 2024. évi feladatalapú költségvetési támogatásának kimutatását. A közzétett adatok szerint az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2024. évben **283 320 Ft** feladatalapú támogatásban részesül. A támogatás kiutalása két egyenlő részletben történik, melynek I. részét a támogatáskezelő átutalta önkormányzatunk számlájára.

A fent ismertetett 2023. évi maradványból és a kapott feladatalapú támogatásból önkormányzatunk összesen 937 517 Ft többletforráshoz jutott, melyet szükséges a 2024. évi költségvetésünkbe beépíteni. Ennek következtében a bevételi és a kiadási előirányzat fő összege a következők szerint változik:

|                                  | <b>Bevételek<br/>mindösszesen</b> | <b>Kiadások<br/>mindösszesen</b> |
|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| Eredeti előirányzat              | 1 040 000 Ft                      | 1 040 000 Ft                     |
| I. Módosítás                     | 937 517 Ft                        | 937 517 Ft                       |
| <b>1. Módosított előirányzat</b> | <b>1 977 517 Ft</b>               | <b>1 977 517 Ft</b>              |

Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy a határozati javaslatot fogadják el.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

#### **23/2024. (V.20.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:**

*- a 2024. évi költségvetés módosítására –*

- 1.) Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy **befogadja** a Bethlen Gábor Támogatáskezelő Zrt-től, a nemzetiségi feladatok ellátására megítélt **283 320 Ft** 2024. évi feladatalapú támogatást.

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2024. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatainak a fő összegét 937 517 Ft-tal megemeli. Így a Bevételi és Kiadási előirányzatok összege az 1 040.

Mivel más kérdés és téma nem merült fel, az elnök megköszöni a megjelenést és a Képviselő-testületi ülést 14:52 perckor bezárja.

A helyi önkormányzat költségvetési rendeletében megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a (2) és (3) bekezdésben meghatározott kivétellel a képviselő-testület dönt. A helyi önkormányzat költségvetési rendelete a polgármester számára lehetővé teheti a helyi önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást. A helyi önkormányzati költségvetési szerv bevételi előirányzatai és kiadási előirányzatai a Kormány rendeletében meghatározott esetben a helyi önkormányzati költségvetési szerv saját hatáskörében módosíthatóak, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatóak. A

képviselő-testület a (2) és (3) bekezdés szerinti előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja. A költségvetési beszámoló elkészítésének határideje: 2024. február 28. Tekintettel arra, hogy a 2023. évi költségvetés elfogadásakor nem került sor a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítások testületi hatáskörből az elnök részére történő átruházására, ezért szükséges az előirányzatok módosításának testületi jóváhagyása. A 2023-as gazdasági évben is szükségessé vált az előirányzatok év közbeni módosítása, a Képviselő-testület határozatainak végrehajtása kapcsán. Az egységes rovatrend szerinti előirányzatokat részletesen mutatják be, az előterjesztéshez csatolt költségvetési bevételek, finanszírozási bevételek és a költségvetési kiadások táblázata. **Kérem, hogy a 2023. évi költségvetésről szóló előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen. Javaslom a javaslat elfogadását.** Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot. A képviselő-testület a következő határozatot hozta: **21/2024. (V.20.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:** - Az 2023. évi költségvetés módosításának elfogadása - A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazása alapján a 2023. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza. Az Önkormányzat képviselő-testülete a 2023. évi költségvetésének **Bevételi főösszegét**

**1 798 522 Ft-ban** **Kiadási főösszegét 1 144 325 Ft-ban** **állapítja meg.** Az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg: **Működési célú** támogatások államháztartáson belülről **1 559 632 Ft** Működési bevételek 52 259 Ft Finanszírozási bevételek 186 631

**Ft Felhalmozási célú bevételek 0 Ft** Az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg: **Működési célú kiadások:** Személyi juttatások 45 000 Ft Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 0 Ft Dologi kiadások 953 525 Ft Egyéb működési célú kiadások

**Ft Felhalmozási célú kiadások:** Beruházások 145 800 Ft 4.) A bevételek és kiadások előirányzatainak rovatrend szerint bontását az előterjesztés 1. számú melléklete részletezi, melyet a Képviselő-testület visszamenőleges hatállyal jóváhagy. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-összegeben **elfogadja.** Határidő: azonnal **Felelős: Hardy Olivér elnök**

**2.sz. napirendi pont: Hardy Olivér elnök: Tisztelt Képviselő-testület!** A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében **az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2024. évi költségvetési határozat tervezetét** a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé: Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-7. számú mellékletek). Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat **2024. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási fő összege 1.040.000 Ft.** A bevételek **2024. évi eredeti előirányzata 1 040 000,- Ft**, a következő részletezés szerint: Működési célú támogatások államháztartáson belülről 1 040 000 Ft. Előző év költségvetési maradványának igénybevétele 0 Ft. **A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** közleménye alapján, Magyarország 2024. évi központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvényben foglaltak szerint az **Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzatot 2024. évre összesen 1 040 000 Ft működési támogatás illeti meg.** A 2023. évi költségvetési maradvány várható összege 654 000 Ft, melyből 320 000 Ft kötelezettséggel terhelt. A pontos összeg

megállapítása a 2023. évi zárszámadás keretében történik. **A kiadások 2024. évi előirányzata 1 040 000 Ft**, melyet dologi kiadásokra kívánunk felhasználni. **Javaslom a javaslat elfogadását.** Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot. A képviselő-testület a következő határozatot hozta: **22/2024. (V.20.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:-**

*Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2024. évi költségvetésének elfogadása a lentiek szerint* - A Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazása alapján a 2024. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza. **I. A költségvetés bevételei és kiadásai** Az Önkormányzat képviselő-testülete a 2024. évi költségvetés **Bevételi főösszegét 1 040 000 Ft-ban Kiadási főösszegét 1 040 000**

**Ft-ban Költségvetési egyenlegét 0 Ft-ban állapítja meg.** Az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg: **Működési célú támogatások államháztartáson belülről 1 040 000 Ft** **Működési bevételek 0 Ft** **Finanszírozási bevételek 0 Ft** **Felhalmozási célú bevételek 0 Ft**

Az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg: **Működési célú kiadások:** Személyi juttatások 0 Ft Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 0 Ft Dologi kiadások 1 040 000 Ft Egyéb működési célú kiadások 0 Ft **Felhalmozási célú kiadások:** Beruházások 0 Ft A képviselő-testület költségvetési hiánnyal nem tervez. A tényleges költségvetési maradvány igénybevételéről a zárszámadást követően dönt. Az Önkormányzat összes bevételeit forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat 1. melléklete alapján határozza meg. 6.) A működési és felhalmozási célú bevételei és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban az 2/1. és 2/2. mellékletek szerint fogadja el. 7.) Az Önkormányzat több éves kihatással járó feladatait tételesen, évenkénti bontásban a 3. melléklet szerint határozza meg. 8.) Az Önkormányzat költségvetésében tervezett közvetett támogatásokat a 4. melléklet szerint állapítja meg. 9.) A 2024. évi várható bevételek és kiadások előirányzatainak felhasználási tervét az 5. melléklet részletezi. 10.) Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit az 6. melléklet részletezi. 11.) Az Önkormányzat középtávú tervezett előirányzatait a 7. melléklet mutatja be. **II. A költségvetés végrehajtásának szabályai** 1.)

Az Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért a közigazgatási szerződésben rögzítettek szerint a jegyző felelős. 2.) Az esetleges költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit. **III. Az előirányzatok módosítása** 1.) A képviselő-testület az **Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát értékhatarár nélkül az elnökre átruházza.** 2.) A III.1.) pontban foglalt költségvetési átcsoportosításról az elnök negyedévente, de legkésőbb 2024. december 31-ig köteles beszámolni. Az átruházott hatáskörű előirányzat-módosítási jogkör 2024. december 31-ig gyakorolható. 3.) A költségvetési szerv a költségvetése kiemelt előirányzatai belüli rovatok között átcsoportosítást hajthat végre. 4.) A képviselő-testület a költségvetési határozat III.1.) pontja szerinti előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként - az első negyedév kivételével - negyedévenként

Hardejewicz-Hardy Jolanta  
jegyzőkönyvhitelesítő

Hardy Olivér  
elnök



*Jelenléti ív*

|                                                                    |       |           |
|--------------------------------------------------------------------|-------|-----------|
| Budapest Fővárosi VI. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal |       |           |
| Ikt. sz.                                                           | IV    | 9-30/2024 |
| 2024 MÁJ 28.                                                       |       |           |
| elősz.                                                             | ----- | -----     |
| -----                                                              | ----- | WB        |

*Hardy Olivér*

*Hardy Olivér*

*Hardy Jenőné*

*Hardy Jenőné*

*Hardejewicz Hardy Jolanta*

*Hardejewicz Hardy Jolanta*

*Budapest 2024.05.20.*